Pág. 15

ZÉ DA VESGA, EM NOVOS ALVORES

Pág. 10

RUA DO ALENTEJO, UMA REALIDADE EM TORONTO

Pág. 23

FPCCC OF TORONTO

FIRST PORTUGUESE EM BUSCA DE SOLUÇÕES

CANADIAN PUBLICATION MAIL AGREEMENT #1414526

O MILÉNIO

PORTUGUESE-CANADIAN NEWSPAPER • FRIDAY 21st MAY, 1999 • ANO II EDIÇÃO Nº27 • PREÇO: 50¢ INCL. GST

12a. Semana Cultural Madeirense

A beleza e a cor do traje tipico Madeirense, dão um brilho diferente ao folclore e às festas do Canadian Madeira Club, em Toronto.

Na sede-social do Canadian Madeira Club-Madeira House Community Centre, em Toronto, está decorrendo a "12a. Semana Cultural Madeirense", com animação, simpatia e muitos motivos de interesse cultural.

Da Região Autónoma da Madeira, estão presentes os convidados especiais, Dr. José Raimundo Quintal, Vereador da Câmara Municipal do Funchal e conhecido Ecologista e, também, o Professor Dr. Nelson Veríssimo, Historiador.

"O MILÉNIO", sempre presente nos acontecimentos comunitários, registou um breve apontamento com estas conhecidas figuras da vida intelectual madeirense. O convívio teve lugar na bela Sala Cultural do Canadian Madeira Club, pouco depois da abertura oficial da Semana Cultural Madeirense. Um delicioso "Madeira de Honra" e um "bate-papo" oportuno, com os convidados, Dr. Raimundo Quintal e Dr. Nelson Veríssimo.

Iniciamos o diálogo com o Dr. Raimundo Quintal, com uma pergunta relacionada com a defesa da natureza e as crianças. Como ensinar as crianças a amar a natureza?

-Nós entendemos que a maior obra que qualquer um pode deixar não é uma obra de cimento ou betão, é o grande edifício educativo. Daí que estejamos apostados numa participação cada vez mais alargada dos pequeninos, dos adolescentes e, até, dos estudantes universitários porque, se não forem eles a conhecerem e a amarem a sua terra, o seu património natural e cultural, jamais teremos um movimento de opinião forte para defender esses valores. Porque perante os que querem o lucro fácil, que querem rapidamente ganhar sem ter em conta o suporte biofísico onde actuam, só há de facto um caminho correcto para se opor a

Continua na página 12

Visitas oficiais a Toronto

A Dra. Maria José Ritta, Mulher do Presidente da República, desloca-se a Toronto para uma visita à Comunidade Portuguesa nos dias 9 e 10 de Junho, por ocasião das comemorações do Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades Portuguesas.

Está prevista a sua participação em visitas a instalações de beneficiência, em cerimónias do Dia 10 de Junho, recepção oferecida pelo Cônsul-Geral de Portugal nessa data e em recepção que lhe é oferecida a 9, pela Tenente-Governadora do Ontario, Hilary Weston.

Mais tarde, em 15 de Junho, visita-nos o Ministro dos Negócios Estrangeiros, Dr. Jaime Gama e o Secretário de Estado das Comunidades Portuguesas, Eng. José Lello, para contactos com a grande comunidade de Toronto.

A comunidade é convidada a associar-se ao almoço de homenagem, por assinaturas, a promover pelo Cônsul-Geral em colaboração com a Federação Luso-Canadiana de Empresários e Profissionais e a Aliança dos Clubes e Associações do Ontario.

Os interessados em participar no almoço-homenagem, podem contactar a Federação: (416) 537-8874 ou, a Aliança: (416) 536-5961.

Visitas oficiais que muito honram a comunidade portuguesa residente na megacidade de Toronto e arredores.

MONDETTA TELECOMMUNICATIONS INC.

55¢ por minuto para Portugal. Continente, Açores e Madeira

1-877-209-7355

Coluna sem vértebras

Ao ataque!
Somos poucos, somos egoístas, somos ciumentos, somos o que somos...e nada mais!
Mas, isso não deve servir de obstáculo a que incitemos os nossos a subir, a irem ao encontro dos seus sonhos e méritos.
Porque, quer quiramos quer não, as conquistas deles são as nossas conquistas. Quntos mais luso-canadianos em postos-chave da sociedade canadiana civil e política, mais a comunidade portuguesa é aceite e considerada.
Por isso, é uma obrigação lutar para que o Dr. Carl de Faria, continue como Deputado, em Mississauga East
Temos que conseguir manter o Mário Silva na Câmara Municipal de Toronto e felicitá-lo por outros cargos que vá conseguindo devido aos seus conhecimentos e dedicação ao trabalho;
Temos de continuar a incutir no espírito de Christine Ferreira que vale a pena continuar e, até, procurar voar mais alto; É oportuno dar a mão ao Dr. Eduardo Marcos; É preciso recuperar alguns elementos que, por esta ou aquela razão, perderam a "jogada" em determinado momento negativo da vida; É urgente apoiar Armindo Silva, de modo a que consiga chegar ao Senado; É imperativo chamar a atenção dos mais jovens, particularmente os já formados da segunda geração, a não deixarem para mais tarde a oportunidade de "saltar" para a vida política. A política é o pão nosso de cada dia!
É preciso fazer algo em defesa do Fisrt Portuguese CCC. Vamos apoiar o Youth Camp, a Fedração dos Comerciantes e Profissionais, o Congresso Nacional Luso-Canadiano, a Aliança dos Clubes e Associacões Portuguesas. O Dia de Portugal, tem de ser só dos portugueses, não podemos deixá-lo por mãos alheias. Não podemos adiar mais a nossa identidade! Somos o que somos e nada mais. Se não nos ajudarmos ninguém o fará por nós.
Nem o Governo de Portugal. Nós, comunidade portuguesa, só podemos contar connosco! Quando "crescermos" então, sim, os "amigos" e os "apoios" aparecem.
Afinal, não é assim que acontece a todos nós, individualmente?
Que esperam que aconteça colectivamente?
Portugueses e luso-canadianos, toca a unir!
Ao ataque!!!

JMC

TU CÁ TU LÁ com os Leitores

Olá, companheiros

O Sol já nos faz companhia com regularidade o que permite ver o mundo com ostros olhos. O céu está cada vez mais azul o que nos faz vislumbrar outros horizontes, imaginar novos sonhos e anotar impacientemente o dia de partida para férias esquecendo, por completo, o dia do regresso ao trabalho. Se estão indecisos com o lugar das férias, peço-vos que escolham Portugal. O Continente de norte a sul, os Açores e a Madeira, têm tantos motivos de interesse que, sem mènosprezar outras opções, oferecem boas férias e para todos os gostos. Verdes, Sol, praias, montanhas, de tudo um pouco encontra no Portugal Continental e Insular. E, se é daqueles que, por motivos geográficos, não conhece Portugal, faça um esforço e procure conhecer desta vez. Se é dos Açores, viaje até à sua Ilha e, depois, dê um pulo à Madeira ou ao Continente. A língua é a mesma, os petiscos saborosos e a boa pinga inigualável.
Se é da Madeira, vá até lá e, de regresso, passe uns dias nos Açores ou no Continente. Se são do Continente, não hesitem, visitem as ilhas dos Açores e da Madeira. Um espanto de beleza, singeleza e paz! E, se é dos Açores, e não conhece o Arquipélago -apenas a ilha onde nasceu-, então "corra" às outras ilhas, e verá como valeu a pena! Aceitem o meu conselho e tenham as melhores férias de sempre!
Não escrevo isto por portuguesismo, saudosismo ou interesses. É a minha...realidade.

CORTES PREJUDICAM ENSINO DO PORTUGUÊS

Devido aos vários cortes orçamentais, levados a cabo pela administração conservadora provincial, existe o perigo de, a breve trecho, as direcções escolares considerarem a extinção do ensino das línguas internacionais durante o dia escolar.
Uma medida desta natureza, vai afectar mais de 6.500 alunos luso-descendentes nas escolas católicas e, cerca de 1000 na pública.
Devido à gravidade da situação, aconteceu na manhã do dia 19 deste mês, na sala de chá da padaria Caldense uma conferência de imprensa onde, um grupo de sensibilidades, solicitou à comunicação social a divulgação destes factos.
Na oportunidade, foram lidas uma série de recomendações das quais destacamos, uma campanha de informação e sensibilização à população e um apelo às diferentes organizações, para que pressionem os deputados e conselheiros escolares, no sentido de tentarem

inverter o rumo que alguém pretende traçar no ensino dos nossos filhos.
Durante o encontro com os O.C.S. Eduardo Sousa, sugeriu que se mandem cartas e que se efectuem telefonemas para quem de direito no sentido de se estancar a onda que se forma à volta da instrução a que temos direito.
Foi ainda aventada a hipótese de um encontro com o deputado Carlos de Faria, de maneira a obter-se o seu apoio para esta causa tão importante para a comunidade.
A subsecção de Toronto e resto do Canada do Conselho das Comunidades Portuguesas decidiu não só, adoptar e apoiar as recomendações como também, participar nas actividades acima referidas.

Luís Fernandes

O MILÉNIO

CANADIAN PUBLICATION MAIL AGREEMENT #1414526

O MILÉNIO - Semanário
Propriedade de Heart Communications Inc.

1087 Dundas St. West, Suite # 103,
Toronto M6J 1W9
Ontario-Canada
Tel: (416) 538-0940 Fax: (416) 538-0084
E-mail: info@omilenio.com

Publisher - Frank Alvarez
Director - José Mário Coelho
Sub-Director - Alberto Elmir
Chefe de Redacção - José Mário Coelho
Sub-Chefe de Redacção - Domingos Melo
Suporte Técnico - Luis R. Pinto
Paginação Electrónica - Jamie Iria
Desenho Publicitário - Rosemary Oliveira

Colaboradores:
Maria Fernanda, Maria C. Lusitana, Nuno Miller, Luís Fernandes, Ana Fernandes e Denise Guimarães
Correspondentes:
Eduardo Saraiva (Lisboa), João Lima (Ilha Terceira), Gustavo Sousa Sá (Porto).

Publicidade: Manuel Gonçalves, Debbie Silveira, Bill Farsales, Bon Falcone.

Bureau in Ottawa-Hull
José Soares.
90 Boulevard Mont-blue Hull- Quebec, J8Z 1J4.
Tel: 819-777-2091. Fax: 819-777-6561
E-mail: lusologias@videotron.ca

Pequenas histórias de GENTE grande

O mundo é pequeno e dá muitas voltas! É o que apetece -para começo- dizer sobre a história do jovem-empresário, Helder Reis Costa.

Helder e Lídia Costa

Helder Reis Costa, nasceu em Lagoas, Febres, Cantanhede, em 25 de Dezembro de 1959. Logo após a revolução de 25 de Abril, com 13 anos de idade, em 14 de Junho de 1974, saiu de Portugal (na companhia da mãe) e juntou-se ao pai Amadeu Costa, que já se encontrava no Canadá desde 1972.
Estudou no Harbour Collegiate, onde tirou o grau 12.
Num passeio a Portugal, em Agosto de 1979, conheceu a jovem Lídia Maria Rodrigues Vinhas, também natural de Lagoas, nascida em 7 de Janeiro de 1959 e, residente em França, com a família. Mesmo com residências distantes, Canadá e França, o Helder e a Lídia, apaixonaram-se e casaram... Um casamento com uma história divertida. Casaram em Toronto, pelo civil, em 16 de Fevereiro de 1979 e, pediram no Consulado-Geral de Portugal, a tranferência do casamento para Portugal para, lá chegados, casarem pela Igreja.
Pois!
Os papeis nunca chegaram a Portugal e, o Helder e a Lídia, tiveram que casar de novo pelo civil para poderem casar, finalmente, na Igreja de Febres, em 16 de Agosto de 1980. Dizem que Agosto é desgosto mas, com a Lídia e o Helder, é um...gosto! Todas as sua histórias aconteceram em Agosto, mês de férias por excelência. Mais uma curiosidade: No Canadá estão casados com comunhão de bens e, em Portugal, com separação de bens!
E esta, hein!
O casal Lídia e Helder, tem 3 filhas, todas nascidas em Toronto. Ângela Costa, de 14 anos; Jessica Costa, de 12 e, Mónica Costa, com 9 anos.
Enquanto estudava, o Helder Costa trabalhava em part-time no Aeroporto, na limpeza de aviões. Depois, entrou para Bus-boy para o barco-restaurante Capitan Jones, em Toronto, tendo chegado a director de sala. Entre 1981 e 1983, Helder Reis Costa, mudou para a companhia R.G. Henderson, onde trabalhava em reparações de equipamentos de hotelaria, estudando à noite, electricidade e electrónica. Em 1984, com o seu curso completo, abriu o seu próprio estabelecimento de reparações, o MC Technical Service Ltd, que manteve durante 13 anos. Também foi sócio, a 50%, da firma Alfa Full Machinery, que passou em 1995.
A partir de 1995 entrou no negócio da compra e venda de peças para equipamentos de hotéis e restaurantes, viajando com frequência para Portugal, Italia, México e USA. Foi Sol de pouca dura porque, também em 1995, entrou no negócio de padarias e pastelarias, com o José Dias, Carlos Dias, e seu irmão José Costa. É sócio-gerente da padaria Caldense, e sócio das padarias Nova Era.
Na padaria-pastelaria Nova Era, de Oakville, o Vitor Silva, tem uma percentagem no negócio.
Segundo o diálogo que mantivemos com o Helder Costa, o negócio das padarias-pastelarias é "doce" e vai crescer em breve...
Como empresário e chefe de família, o Helder Costa, é um homem ocupadíssimo. Mesmo assim, não abdica de, todos os domingos, logo de manhã, jogar à bola no Bellwoods Park, com "velhos" companheiros e amigos. Ninguém telefona uns aos outros.
Todos aparecem. Alguns já lá andam há 30 anos!
O vício de jogar à bola é mais do que suficiente...

Espero que o Helder não jogue com "Bolas de Berlim"...!

JMC

CÁ PARA NÓS...

Muita gente ficou alarmada com a notícia da autorização de uma praia de nudismo na ilha de Toronto!
Alguns, no entanto, acham que essa prática é a coisa mais natural do mundo e, nem pestanejam, quando falam dela.
Devo confessar que, para mim, ver um ser humano completamente nú é algo que me transmite um certo sentimento de liberdade natural, saudável e refrescante. Não me afecta absolutamente nada.

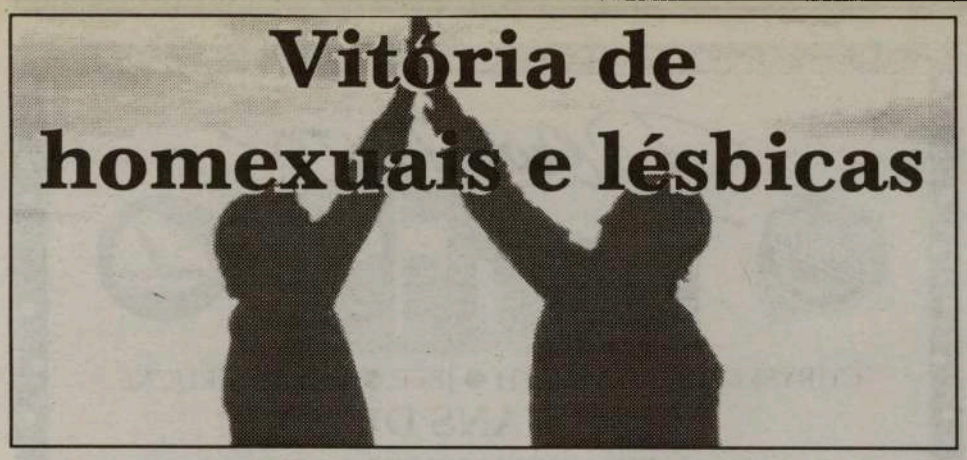
Devo confessar que, para mim, ver um ser humano completamente nú é algo que, me transmite um certo sentimento de liberdade natural, saudável e refrescante.

Há quantos anos se pratica nudismo na Europa? E na praia do Meco? Porque não em Tróia? Que mal há em fazê-lo?
Conheço alguns sentimentos púdicos, bem capazes de se cobrirem dos pés à cabeça só para parecer bem mas, pela calada do dia ou da noite, não terão o mínimo pudor em praticar coisas bem piores.
Se há gente que, prefere tomar banho de sol sem qualquer tipo de vestuário porque não, dar azo à liberdade de cada indivíduo. Quem se sente mal com uma situação desta natureza que não procure a praia da ilha. Que nem se aproxime pois, se o fizer, poderá gostar e isso seria um grande choque psicológico.
Quantas vezes tomei banho de mar em pleno oceano Atlântico e tirei os calções. Quem o não fez ? Será que o leitor já alguma vez experimentou nadar e, deixar que o seu corpo seja afagado pelas ondas sem ter o tal trapo que a sociedade institucionalizou como sendo aquilo a que deve obedecer? Não o faça pois, estou plenamente convencido que, será um potencial candidato a uma praia de nudismo. Aliás, penso que nudismo nada tem a ver com sexo. Gostaria de descobrir o que é que alguém, pensa anatomicamente ter de errado, para que tenha de esconder o corpo. É humano, apesar de alguém afirmar, ter descendência de macaco. Em boa verdade, existem alguns primatas que bem poderiam vestir-se e vice-versa!
Quanto aos grupos que solicitaram a aprovação da lei que autoriza a criação da praia de nudismo diz-se, serem conotados com actividades homosexuais ou bissexuais. Qual é o problema? Talvez estejam a encarar o assunto com mais naturalidade do que os outros que se consideram machões e heterossexuais.
É que, para vos falar sinceramente, quem sou eu para ter algo a ver com as tendências sexuais das pessoas? Cada qual é como é e, nessa condição, deverá ser respeitado.
Já lá vão os tempos em que alguém, quando tinha outra orientação sexual, era marginalizado e motivo de conversa jocosa. Esse tempo passou e ainda bem, caso contrário, chegaríamos a situações ridículas de ter de colocar no bilhete de identidade ou, no requerimento para emprego, a nossa orientação sexual.
Tenho visto grandes exemplos de coragem e humanitarismo dados por gente de sinal igual ao mesmo tempo que, tenho presenciado autênticas punhaladas nas costas, da parte de energúmenos que se consideram exemplares chefes de família mas que ao fim e ao cabo, pertencem a uma decadente ínfima espécie.
Ou não será?

Luís Fernandes

Gostaria de descobrir o que é que alguém, pensa anatomicamente ter de errado, para que tenha de esconder o corpo

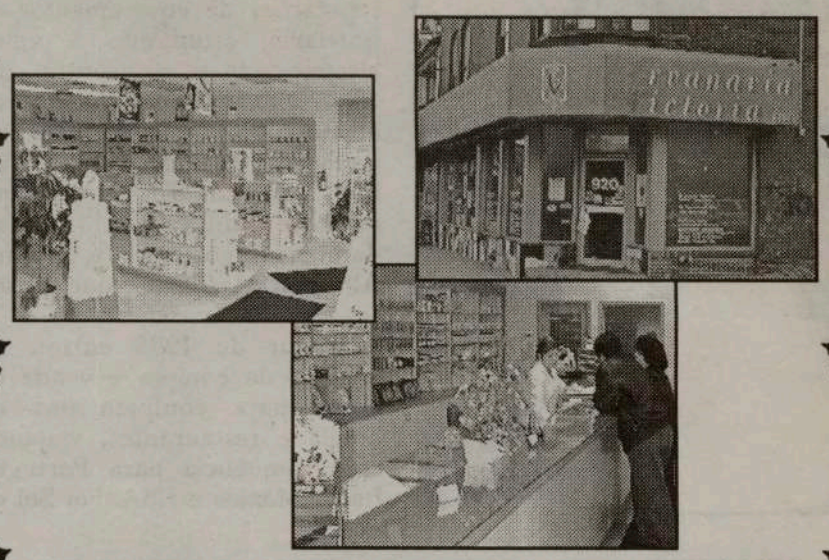
Vitória de homexuais e lésbicas



Quarta-feira, dia 20, homosexuais e lésbicas, obtiveram uma grande vitória política.
O Tribunal do Canada decretou que à definição de conjuge na "Lei da Familia do Ontario", como "sendo uma pessoa do sexo oposto", é inconstitucional.
O caso começou quando uma mulher do Ontario descobriu que não podia reclamar a pensão de subsistência da sua ex-companheira, levantando assim um processo para que a referida Lei fosse alterada.
O Supremo Tribunal canadiano deu um prazo de 6 meses ao Ontario para que a Lei seja alterada.
Esta decisão do Tribunal, na opinião de Ian Brodie, professor da Universidade de Weston, Ontario, vai ter enormes implicações na alteração de muitas Leis Provinciais e Federais semelhantes.
"Família", deixa assim de ser definida como o conjunto de um homem e uma mulher.

ARCO ÍRIS, Portuguese Speaking/Indentified Lesbian, Gay, Bisexual Association, em Toronto, realiza o "Portugal Day at Woody's", no dia 6 de Junho, entre as 17:00 e as 21:00 horas.
Nesta segunda realização anual da ARCO ÍRIS, celebrando o Dia de Portugal, haverá música, exposições, demonstrações e comida típica. No passado ano a ARCO ÍRIS conseguiu a presença de 200 pessoas julgando que, este ano, muitas mais surgirão.
A comida tradicional portuguesa é oferecida por Micaelense Home Bakery, O Tabico Restaurant, Lisboa à Noite Restaurant e Churrasco of St. Clair. Chiado Fine Dinning, oferece dois jantares para um sorteio com os bilhetes de entrada no Woody's. Mais informações: (905) 631-6544.

ERVANÁRIA VITÓRIA inc.
PRODUTOS NATURAIS E MEDICINA HOMEOPÁTICA



Marque uma entrevista com o Naturista Homeopata António Medeiros, já com muitos anos de experiência, o qual poderá ajudar na solução dos vossos problemas.

Visite-nos no 920 Dundas Street West
Telefone: (416) 603-7978

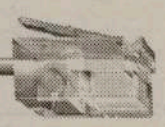
"Estou, Pai... o bebé já nasceu... e sabes uma coisa, eu também assisti ao parto. Depois foram os médicos que me assistiram a mim... depois de ter desmaiado!"

Oferta do programa de poupança Bell FirstRate™ :
Preocupe-se com menos uma coisa.

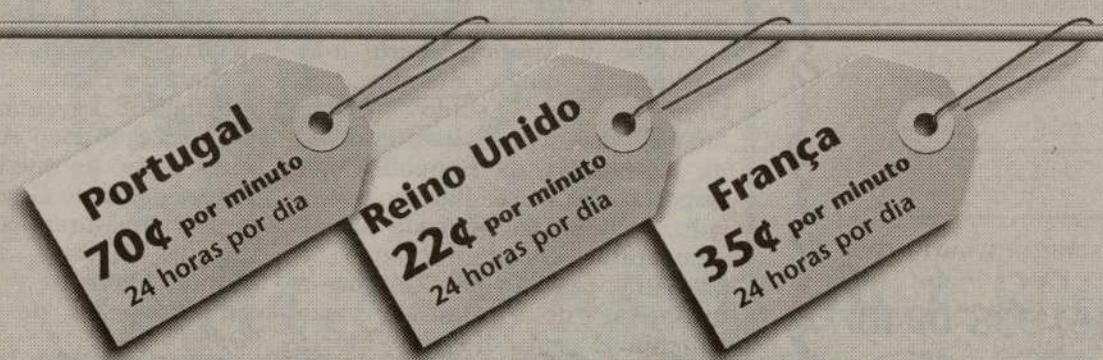
Serviços de alta qualidade a preços baixos e fixos para Portugal, 24 horas por dia, com a Bell. Sem despesas mensais mínimas. Sem ter de ligar números adicionais. Todas as chamadas directas para Portugal custam apenas 70¢ por minuto. De dia ou de noite. Vá lá, telefone – e fale o tempo que quiser, sempre que quiser.

Bell - Serviço da mais alta qualidade a preços mais baixos.

Se ainda não se inscreveu, ligue o **1-800-479-9882**

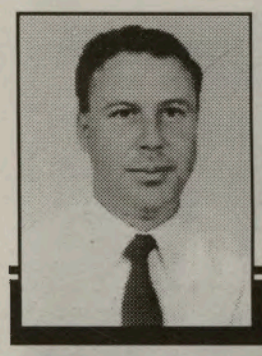


www.bell.ca/firstrate_overseas



FirstRate é uma marca comercial registada da MTS, usada sob licença. Estas tarifas aplicam-se nas chamadas de ligação directa

Crónicas da História de um Povo



Por: Nuno Miller

Tenho vindo a apresentar ao longo das "Crónicas da história de um povo" elementos que procuram mostrar as posições que têm tomado as várias religiões, ou melhor os seus dirigentes, responsáveis e representantes, (Gregos, Romanos, Islâmicos, Cristãos, Orientais, ou outros) em relação ao poder instituido, aos crentes e às populações em geral.

Dei já o exemplo da estreita ligação do poder Romano à Religião ou melhor da relação de conivência entre o poder Político e o Religioso e vice-versa.
Referi também vários tipos de constrangimentos moral, jurídico, ideológico, mesmo comportamental ou económico, levado a cabo pela Igreja Católica após o seu reconhecimento como religião oficial Romana.
Mas, o mais curioso e, poder-se-á dizer grave, é que, à medida que o tempo foi passando e se foi entrando na idade média, esta tendência redutora e fundamentalista, Romana-Cristã, evoluiu, não no sentido do respeito e da liberdade individual de opção religiosa mas, no sentido do radicalismo, da intolerância e da perseguição aos "pecadores" ou simplesmente aos não crentes.
Até que um dia, criaram a figura jurídica da "heresia".
Em nome dela, muito se fez de desumano, de cruel e horrendo.
Isto é tão difícil de aceitar que ainda hoje nos interrogamos, porquê, se esqueceu a mensagem libertadora de Cristo e se passou a proceder por julgamento moral, das consciências, por mais íntimas que fossem e se passou a ver pecado e crime em tudo que não fosse Cristão, sendo mesmo sancionável até à morte?
Pergunta-se ainda hoje, o que teria levado a tamanha cegueira espiritual e a perseguir, mutilar, torturar, no fundo a cometer tamanhas arbitrariedades?
Como foi possivel transformar a Palavra de Deus em tão horrendas instituições que não poupavam ninguém, bastando apenas uma simples denúncia, sem provas, para mandar para a fogueira quem quer que fosse desde cientistas, escritores, até o mais simples cidadão?
Estou a referir-me ao aparecimento gradual da Inquisição.
É importante relembrar que o peso Político, Social, Moral, Administrativo e mesmo Económico da Igreja se foi reforçando, agora ainda mais pelo efeito das Ordens militares Religiosas a combater os "infiéis".
É depois de Constantino Magno, quando os "hereges" são considerados perigosos para o Estado Romano, que se inicia a produção de leis com penas de confiscação de bens e mais tarde com Teodósio de desterro.
A pena de morte é incluida por Arcádio e Honório no ano 404.
Houve um período de tempo em que foi evitado o recurso à violência tendo mesmo o Rei Luís VII de França conseguido retirar a pena máxima, mas, por pouco tempo.
Em 1224, pela Lei Imperial, os Hereges ficavam entregues ao braço secular da Sta. Igreja que lhes aplicaria a respectiva sanção inclusivé a pena de morte.
Os Dominicanos e os Franciscanos foram nomeados inquiridores formando-se assim vários Tribunais.
Os crimes foram sendo diversificados, aparecendo pelo ano de 1252 incluidos a sodomia, a bigamia, a magia, a bruxaria, entre outros.
Daqui se chamar vulgarmente a esta a época da "caça às bruxas".
Vou terminar referindo apenas que foi uma época em que se sofreu a perseguição, a tortura, a morte nas mãos da I greja Católica Apostólica Romana, tendo em nome de Deus e do Estado sido cometidos equívocos, enganos e profundas injustiças sem fim.

Voltarei a abordar as ligações deste fenómeno ao conjunto de ideias, teologias, e filosofias que lhe davam suporte para que melhor se conheçam as profundas razões da sua existência e as práticas por eles executadas e as suas implicações no mundo da época até aos nossos dias.

PSD acusa Soares de ter insultado povo da Madeira

O líder parlamentar do PSD responsabilizou Mário Soares por ter dado origem a um "episódio lamentável" com João Jardim, acusando-o de ter insultado os madeirenses ao falar em défice democrático naquela região autónoma. A reacção de Marques Mendes a este caso surgiu na sequência de uma intervenção do vice-presidente da Assembleia da República e deputado do PS Manuel Alegre, ainda antes de se iniciar o debate mensal com a presença do primeiro-ministro. Dirigindo-se ao presidente da Assembleia da República, Manuel Alegre pediu uma enérgica condenação dos "insultos" feitos por Alberto João Jardim, na qualidade de presidente do Governo Regional da Madeira, ao cabeça de lista do PS às eleições europeias. "Não estão apenas em causa regras de boa educação entre pessoas normais. Encontram-se em causa as relações entre titulares de órgãos de soberania, porque estamos perante um insulto de um membro do Conselho de Estado (Alberto João Jardim) a outro membro do Conselho de Estado (Mário Soares)", justificou o vice-presidente da Assembleia da República. Na resposta, com Durão Barroso ao seu lado, o líder da bancada social-democrata considerou que a primeira pessoa que "tomou a iniciativa de promover este lamentável episódio foi Mário Soares". Referindo-se ao ex-Presidente da República, Marques Mendes sustentou que ele "tem um estatuto pessoal que lhe exige maior responsabilidade, mas, de forma desnecessária, ofendeu gravemente a Região Autónoma da Madeira, ao falar de défice democrático". "Mais do que ofender Alberto João Jardim, as palavras do cabeça de lista do PS ofenderam todo o povo madeirense", repetiu, antes de lembrar "idênticos insultos" já proferidos pelo actual ministro dos Negócios Estrangeiros, Jaime Gama, que chamou "Boukassa" ao presidente do Governo Regional da Madeira. A terminar a sua resposta, Marques Mendes recomendou ao PS que, perante este caso, entre Soares e Jardim, "não vale a pena tentar virar o feitiço contra o feiticeiro". "Longe vão os dias em que Mário Soares garantia que ia fazer uma campanha pedagógica para as eleições europeias", comentou Marques Mendes, usando a ironia. Perante as palavras de Marques Mendes, o presidente do Grupo Parlamentar do PS pediu a palavra para reagir "com indignação". Levantando o tom da sua voz, Francisco Assis disse que "mais grave" do que o comunicado do presidente do Governo Regional da Madeira foram as posições de Marques Mendes, demonstrando "cumplicidade" com o comportamento de Alberto João Jardim.

ASSINE E DIVULGE

O MILÉNIO

Assinatura anual no Canadá, por apenas $48, incluindo o GST, para EUA $75. e Europa $130.

Envie a sua inscrição através do FAX: (416) 538-0084

Faça de << O MILÉNIO >> a sua companhia semanal.

Nome: _____

Morada: _____

Telefone: _____

Para mais informações: (416) 538-0940

"Sim, tia...

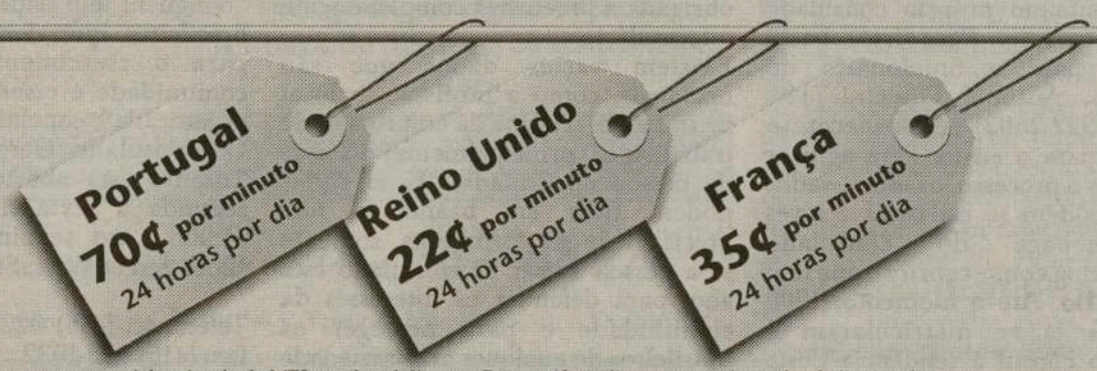
a Isabel estava uma noiva linda e o jantar foi delicioso. Também estiveram lá todos os nossos familiares; não sabia que tinha 32 primos – estava lá a Luísa e o Zé, o Nuno, a Ana, o Paulo..."

Oferta do programa de poupança Bell FirstRate™ : A sua tia não esteve no casamento, mas pode certamente imaginar o que se passou.

Serviços de alta qualidade a preços baixos e fixos para Portugal, 24 horas por dia, com a Bell. Sem despesas mensais mínimas. Sem ter de ligar números adicionais. Todas as chamadas directas para Portugal custam apenas 70¢ por minuto. De dia ou de noite. Vá lá, telefone – e fale o tempo que quiser, sempre que quiser.

Bell - Serviço da mais alta qualidade a preços mais baixos.

Se ainda não se inscreveu, ligue o 1-800-479-9882

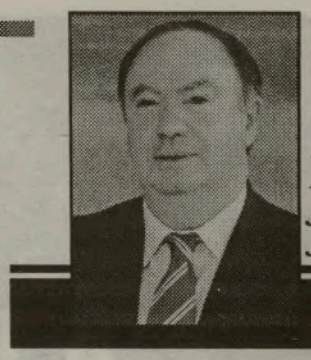


www.bell.ca/firstrate_overseas

FirstRate é uma marca comercial registada da MTS, usada sob licença. Estas tarifas aplicam-se nas chamadas de ligação directa

CRÓNICA À DISTÂNCIA

Não ficar no que, de momemto, não é prioritário



Por: Alberto João Jardim

Pareceria mal, com a quantidade de militantes e de eleitores que o Partido Social Democrata tem nas Comunidades Portuguesas espalhadas pelo mundo, no escrito de hoje, sobretudo para ser publicado em vários Países da Diáspora, não fazer referência ao Congresso deste Partido, o qual originou uma nova liderança, em substituição da Comissão Política que entretanto se demitira nos condicionalismos internos e externos que anteriormente referi.

O PSD optou por ir só às eleições, pondo assim termo à Alternativa Democrática, coligação com o CDS/PP, cujo nome infeliz deveria ter sido o de reassumir a Aliança Democrática de Sá Carneiro.

No fundo, as duas soluções políticas também distintas, pelo menos para mim, que vejo a política sempre com uma perspectiva ideológica de fundo, e não um simples jogo de "poder pelo poder", nem o primado do economicismo.

A concepção AD assenta numa lógica bipolarizada, entre um "centro-direita" ainda classicamente assim chamado, mas agora recuperador das preocupações sociais e de defesa dos interesses nacionais, e uma "esquerda" que, na prática e no caso europeu, ultrapassa pela "direita" o "centro-direita", e se tornou neo-liberal, defensora da concentração capitalista e da globalização da Política e da Economia, o que fere os interesses dos países mais pequenos e fracos.

A concepção agora adoptada de PSD só, vive do entendimento que é ao "centro" que as eleições se decidem -o que não é de todo incorreto- mas que a bipolarização não conquista esse "centrão" (Sá Carneiro e Cavaco desmentem-no), pelo que o sistema político não deve ser posto em causa, e muito menos com mudanças drásticas que abalem a psicologia conformista de segurança por parte do eleitorado.

Ora, sendo esta solução mais pactuante com o sistema político, e sendo as nossas sociedades, sociedades mediáticas onde a informação é controlada pelos interesses públicos e privados estabelecidos, é evidente que acaba por recolher mais apoios de comunicação social, o que não deixa de ser importante eleitoralmente.

Aliás, foi isto que fez o chamado "cavaquismo", mas que acabou por custar a derrota, dado que tal é fatal quando, ao fim de longo tempo de poder, também as áreas político-culturais não são "abanadas".

E esclareça-se que o "cavaquismo" não é da iniciativa e da responsabilidade directa de Cavaco Silva, mas da movimentação levada a cabo por outros políticos que se instalaram à sua roda e sombra, substituindo personalidades do antecedente PSD ideológico.

Aliás, uma das razões que, entre outras, levou à queda do anterior líder, foi que este, de facto e ideologicamente, se enquadrava na lógica conceptual, mas não cortou os laços com a segunda, pelo que o projecto ganhou contradições e impasses.

E, pese embora algumas caras novas que surgem nos novos orgãos dirigentes, o rotativismo verificado, com recurso a personalidades do "cavaquismo", traduz bem o sentido desta análise.

Convém explicar as coisas, pois muito mal iria a Política -e precisamente os Partidos- se elas sucedessem apenas na perspectiva da mera disputa do poder, sem quaisquer referenciais ao âmbito ideológico.

Mas, a questão prioritária que agora se põe ao Partido Social Democrata, não é esta.

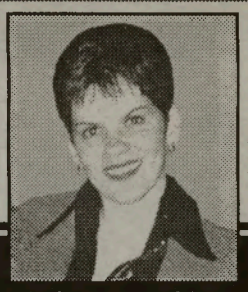
A todos os sociais-democratas unem importantes Valores comuns, a começar pelo primado da Pessoa Humana, pelo Bem Comum nacional e pela Social-Democracia, e ainda a solidariedade e a amizade que, face a duas campanhas eleitorais próximas e importantíssimas, obrigam a uma unidade assumida e activa, e a uma solidariedade para com o novo líder eleito democraticamente.

E, no caso particular da Madeira, a estrutura partidária social-democrata que mais vitórias deu ao PSD nacional e mais as conquistou no Portugal democrático, incumbe a missão inabdicável e séria de, em coerência com os nossos Valores, incluso e principalmente os Valores autonomistas, tornar a vencer na Região Autónoma.

Até para reforçar a autoridade dentro do PSD nacional, embora de tal não se precise, e aí intervir sempre e como necessário.

O que é de interese para os Portugueses.

Consulado do Brasil em Toronto realiza censo para definir a comunidade brasileira



Por: Denise Guimarães

deniguima@hotmail.com

O Consulado Geral do Brasil em Toronto está fazendo um trabalho de extrema importância nas províncias de Ontário e Manitoba: o cadastramento dos brasileiros residentes nestas duas províncias que fazem parte da área de jurisdição do consulado de Toronto. Com este cadastramento, o consulado pretende definir a comunidade brasileira e também se aproximar mais da mesma. O cônsul do Brasil em Toronto, Ministro Luíz Fernando de Athayde, disse que com este censo o consulado vai poder manter um contacto directo com todos os cidadãos brasileiros, informá-los dos eventos realizados no consulado e fixar a imagem de que o consulado é a "casa" dos brasileiros.

Luiz Fernando de Athayde

Segundo o cônsul, esta matrícula dos brasileiros será também muito importante para ajudar as famílias que ligam para o consulado do Brasil. "Muitas pessoas fazem contacto conosco em busca de notícias de parentes que estão desaparecidos. Ficamos muito sensibilizados com estes casos, mas, na maioria das vezes, não podemos ajudar por pura falta de informação", lamenta. O cônsul acredita que com este cadastramento todos serão beneficiados, pois, com apenas "a metade do formulário preenchido, já teremos condições de ajudar".

O formulário do cadastramento é gratuito e pode ser obtido pessoalmente no próprio consulado ou pelo correio. Para isto, basta telefonar para o funcionário do consulado, António Oliveira (416-922-1058/922-2503) e fornecer o endereço para o envio. Para agilizar ainda mais o processo, os interessados também podem se cadastrar através da homepage do consulado (www.interlog.com/~cgbrtor), que tem o formulário. Até o momento, 1200 brasileiros já se matricularam e segundo o cônsul a tendência deste número é aumentar. "Eu até entendo o medo e a relutância de alguns brasileiros que não estão com a situação legalizada no Canadá em se cadastrar. Entretanto, faço questão de esclarecer que a nossa intenção não é denunciar e muito menos entregar os nossos cidadãos ao Sector de Imigração canadense. Esta ideia é absurda", afirma o cônsul. Ele garante que todas as informações fornecidas serão mantidas em carácter reservado e de uso exclusivo do Consulado Geral em Toronto.

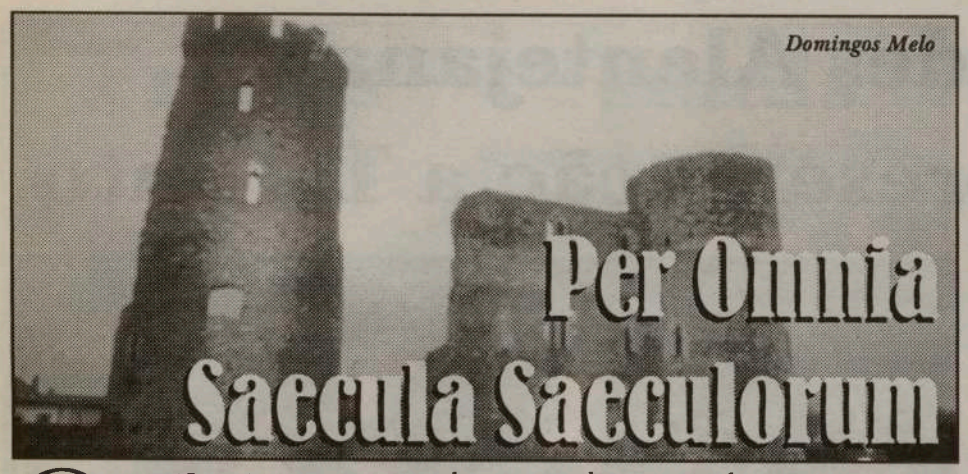
O processo é muito simples, pode ser feito em poucos minutos e o mais importante é que a pessoa não é obrigada a preencher completamente o formulário.

Existem vários dados que são opcionais, como a profissão, o local de trabalho, o nome da empresa onde trabalha, e , principalmente, o status da pessoa no Canadá. "Estes dados podem ficar em branco e não precisam de ser fornecidos, somente se a pessoa quiser. O consulado está aqui para defender os interesses da comunidade e para proteger os brasileiros de qualquer arbitrariedade que possam sofrer", ressalta o cônsul.

O cadastramento não tem uma data para terminar. "Trata-se de um trabalho contínuo e eu gostaria de pedir aos que já se cadastraram, que façam o favor de nos comunicar as mudanças de endereço, pois precisamos de estar sempre actualizados", diz o ministro. Ele sugere que nós deveríamos fazer como os franceses, que se registram imediatamente no consulado francês assim que chegam em Toronto. "Ninguém tem dados certos sobre os brasileiros que vivem no Canadá e para o crescimento de qualquer comunidade é essencial que ela seja organizada", conclui.

O Consulado Geral do Brasil em Toronto está aberto ao público de segunda a sexta-feira das 9:00h às 14:00h , no seguinte endereço: 77 Bloor Street West, Suite 1109.

Telefones: (416) 922-1058/922-2503 e fax: (416) 922-1832.



Ora então retomemos a grande final que começou no "Milénio" passado.

Um tiro do meio da rua embateu com grande estrondo na barra da baliza à guarda de honra, ricocheteando e atingindo, de raspão, o jardineiro que aparava a relva do campo. A polícia interveio, entrando no relvado, tendo o árbitro expulso o chefe, visto este estar mal equipado. Nesta altura, o público, entretinha-se a vaiar o tipo sentado na linha de cabeceira que ainda não tinha acabado de comer a sandes. Naquele momento entrou em campo um jogador baixinho e calvo, de nome Praga, que driblou e fintou tudo e todos, incluindo o tipo da sandes, e teria marcado um golo de bonito efeito, não fora o facto de não ter a bola nos pés. O treinador rugiu como um pato e aproximou-se da linha lateral gesticulando e gritando: Falta! Falta! Tendo o fiscal de linha levantado a bandeirinha e o tal espectador gritado de novo para ele a baixar. Nova falta. A bola foi colocada na marca e o árbitro apitou para a cobrança... Praga correu para a bola e, de pé cochinho deu um xuto no esférico que ganhou altura... ganhou altura... e, quando caíu, o tipo das sandes engoliu o resto de repente, porque levou com a bola precisamente na altura em que ia a dar mais uma dentadinha, tendo ficado embuchado e com soluços, pelo que foi assistido pelo massagista chamado de urgência, quando comia uma bacalhauzada em casa de uma sogra rabugenta que usava um grilo vivo ao pescoço e chamava-lhe, Grilo. Após começar o encontro, os da casa já perdia por 5-0, tendo sido necessário proceder a alterações na equipa de basquetebol infantil do tal clube dos Andes. A equipa de arbitragem saiu em ombros, visto o árbitro ter conseguido um "hat-trick" que colocou os da casa numa posição delicada perante o seu público que normalmente tinha um comportamento ímpar quando jogava à bisca de 9 com 11 cartas e não costumava ir ao futebol. Fisga foi considerado pela crítica, que viu o jogo de ouvido, como uma grande revelação para a época transacta, nas jogadas de antecipação no miolo, tendo recebido a distinção da ordem do papo-sêco e o convite para ingressar no Pannetone, grande clube transalpino, por ironia, sem um centavo para comprar nada. Praga foi o segundo jogador a ser distinguido pela crítica, desta feita, como um jogador que, não apontando ao miolo, acerta em cheio, o que tem muita importância nas tácticas modernas do futebol, tendo-lhe sido atribuído o prémio "Bola de Chumbo", instituído pelo jornal francês "Jamais". Praga viria também a ser convidado por uma equipa norte-americana para ocupar um lugar de grande destaque, visto o futebol naquele país estar à procura duma identificação, bebendo, no entanto, a inspiração fornecida pelo velho continente. Assim, foi-lhe oferecido o lugar de condutor de Melvin Box, ajudante do técnico principal do clube "Super Soccer of the World" (nome que se ajusta perfeitamente a uma equipa iniciante naquele país), a fim de poderem ser aproveitados os seus conselhos enquanto conduz o carro que leva os filhos de Melvin Box à escola. O montante da transferência não foi divulgado por vergonha, mas sabe-se, de fonte limpa porque a mulher a dias foi lá ontem, que o montante deve rondar os 95 dolares por mês, com casa, mesa, roupa e namorada, tudo à custa de Praga, o que é um óptimo negócio não sei para quem. O tipo das sandes já não tem soluços mas a mãe dele tem.

Moral da história: O Centro de Saúde Mental precisa de ampliar as suas instalações.

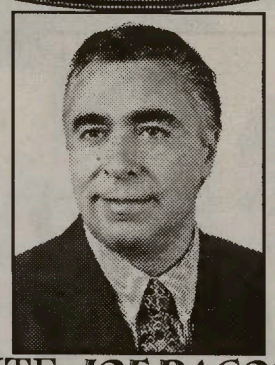
ADDISON ON BAY

ADDISON ON BAY E JOE DACOSTA OFERECEM NA COMPRA DE UM CARRO NOVO OU USADO PREÇOS SENSACIONAIS E FINANCIAMENTO EXCELENTE!

BUICK GMC
CADILLAC PONTIAC

Passe pela Addison On Bay e veja a vasta selecção de automóveis ao seu dispor! Joe DaCosta trabalha exaustivamente para que a sua visita seja um sucesso.

25 Anos ao serviço da comunidade!



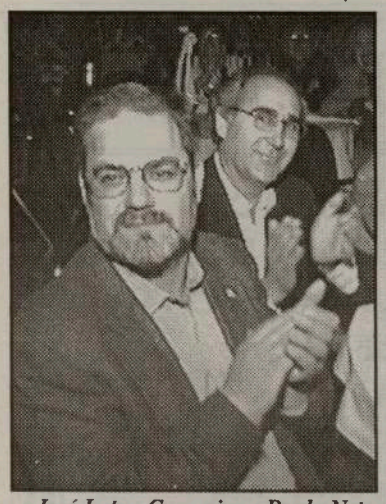
Serviço impecável de assistência!

VISITE ***JOE DACOSTA***,
REPRESENTANTE PORTUGUÊS DA ADDISON ON BAY,
E SAIBA PORQUE É QUE MAIS DE *7000* ***CLIENTES PREFEREM OS SEUS SERVIÇOS.***

832 BAY STREET EM TORONTO (A NORTE DA COLLEGE)

☎ TELEFONE: (416) 964-3211 ☎

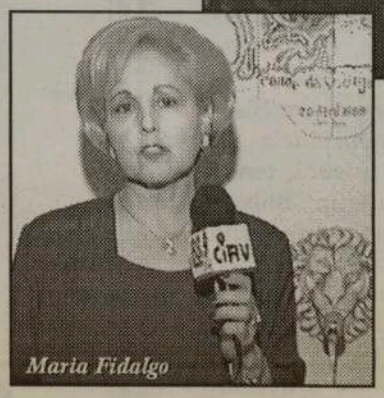
Edilidades Alentejanas mandam representação a Toronto



José Lopes Guerreiro e Paulo Neto

Nos estúdios da CIRV-FM recebemos as visitas de José Lopes Guerreiro e Paulo Neto presidentes das Câmaras de Alvito e Mértola no Alentejo.
A nossa primeira questão foi saber os porquês das deslocações destes autarcas ao Canada?

Paulo Neto começou por afirmar que a razão principal da visita se deve a uma série de actividades da Casa do Alentejo de Toronto. Foi através das gentes que fazem parte da administração desta colectividade que nos é possível estar nesta maravilhosa cidade.
Devo salientar que foi com enorme satisfação que recebemos o convite e constitui uma grande surpresa pela positiva tudo aquilo que estamos a constatar. A vida dos nossos imigrantes e a forma como representam o seu país sobretudo a região do Alentejo dá-nos uma grande alegria e estímulo para continuar na procura de no futuro manter uma determinada ligação nesta grande caminhada que é no fundo esta embaixada que por cá vive e trabalha da região alentejana. Trata-se de gente que nos merece o maior respeito e aproximação.
Para Lopes Guerreiro a comunidade alentejana é uma componente importante na construção deste país novo que é o Canada. Por aquilo que tenho visto e ouvido no contacto directo com imigrantes e instituições chego à conclusão que os imigrantes do Alentejo são pessoas queridas neste país. A maior parte deles fazem uma vida que não poderam fazer em Portugal. Nas autarquias alentejanas continuamos a trabalhar no sentido de criar cada vez mais condições para que no futuro possamos acolher no meio da nossa comunidade todos aqueles que de regresso às origens desejem por lá permanecer. Seria bem bom que alguns que para cá vieram possam regressar pois fazem-nos muita falta já que tiveram oportunidade de neste país adquirir mais experiências que só seriam de mais valia para o nosso concelho. Colocar numa das ruas da cidade de Toronto o nome do Alentejo é algo que para nós nos engrandece. Trata-se de algo extremamente estimulante. Ao fim e ao cabo é o reconhecimento deste país e nomeadamente desta cidade pelo trabalho e esforço que os nossos imigrantes aqui têm desenvolvido. O reconhecimento da nossa região neste grande país naturalmente que nos enche de satisfação. Estas situações só acontecem porque há uma organização que faz parte desta comunidade que transmite aos dirigentes deste país aquela mensagem de trabalho que os obriga a ter de reconhecer publicamente o esforço deste povo. Sobre a hipótese de um dia os alentejanos imigrados verem uma rua na sua região com o nome de Toronto é uma hipótese que poderá vir a ser considerada por alguns concelhos com maior número de imigrantes o que não é nem o caso de Mértola nem de Alvito.



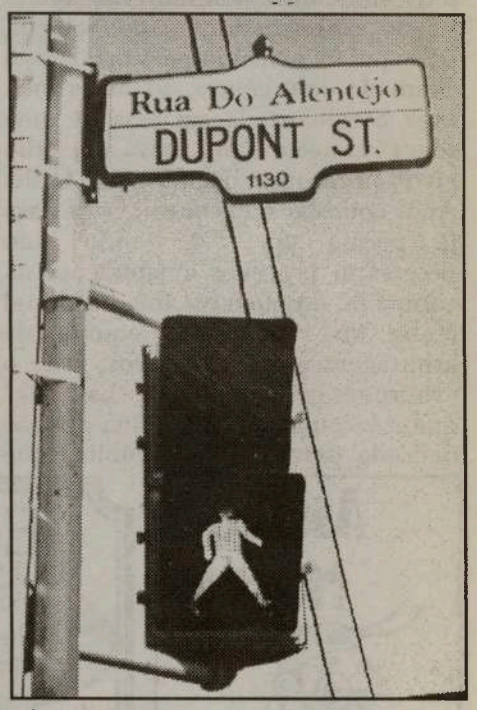
Maria Fidalgo

Depois aconteceu contacto directo através da rádio com alguns naturais destas parcelas portuguesas.
Para além de um conhecimento que já tinhamos através de outros colegas que por cá têm passado foi sem sombra de dúvidas uma surpresa agradável verificar como uma associação fundamentalmente de alentejanos consegue desenvolver um trabalho de fundo nesta cidade. Só o facto de terem conseguido adquirir as novas instalações na Dupont St. é motivo de orgulho. Penso que está a ser levado a cabo um trabalho notório a todos os níveis sobretudo a partir desta nossa vinda a Toronto onde poderão vir a sair outras actividades capazes de levar ainda mais longe o nome da nossa região.
João Gomes Bonifácio aproveitou para saudar o presidente da edilidade de Alvito e foi com orgulho que afirmou deslocar-se todos os anos àquela parcela alentejana.
Manuel Palma morou na região de Mértola e quis saber do presidente Paulo Neto se já tinham descoberto quem matou as cegonhas naquela parcela.
A resposta não tardou e segundo dados recentes parece que àgua contaminada poderá ter sido a razão da morte das cegonhas.
A finalizar ambos os autarcas saudaram a comunidade alentejana e fizeram votos para que este Verão venham a encontrar muitos imigrantes a visitarem a sua terra natal.

A finalizar o diálogo desejámos aos convidados continuação de uma boa estadia no Canada.

Luís Fernandes

Os "putos" da Casa do Alentejo, a caminho do amanhã...



O sinal luminoso de caminhar está aberto a quem quiser passar. Na "Rua do Alentejo", junto à Casa do Alentejo, em Toronto. Uma homenagem merecida a esta gente tão agarrada à sua província e à sua cultura.

Está seguro do seu Seguro?

Por: Daniel Fernandes

AS CINCO ETAPAS SIGNIFICANTES DA VIDA...

1. **Trabalhar**

A primeira etapa da vida adulta é deixar a escola, quer seja colégio ou universidade, e entrar num mundo novo - o do trabalho. Não tencionando ainda casar e com a sua carreira ainda no início, pensar em se reformar será a última coisa que poderá estar nos seus planos. De qualquer maneira a maior parte dos jovens não se apercebe que quanto mais cedo começar a planear o seu futuro financeiro melhor esse será. Este começo poderá ser traduzido em estabilidade financeira.

2. **Casamento**

Casamento significa que o seu planeamento financeiro agora inclui duas pessoas. Um conselheiro de finanças pode ajudá-lo a escolher o produto certo para as suas necessidades particulares e assegurar que você e a sua esposa ou esposo estejam prevenidos neste momento e para o futuro. Como ainda estão no começo de uma nova jornada da vida é importante que você a comece no caminho e direcção certa!

3. **Criar uma família**

Quando houver filhos, as suas prioridades financeiras voltam a mudar. E agora, mais importante do que nunca, é preciso manter um bom plano financeiro através dos anos para que os filhos tenham o futuro brilhante com que sempre sonhou.

4. **Depois dos filhos crescidos...**

Nesta etapa, os seus filhos já seguiram os seus rumos e você perto de se reformar, o seu dinheiro líquido aumentou porque agora não tem as despesas de criar os filhos, você terá o capital para poder prosseguir com o seu plano de poupança que lhe irá beneficiar na época da sua reforma.

5. **Reforma**

Felizmente, chegou a hora da sua reforma, para transformar os seus planos em realidade para que possa usufruir de uma nova vida de comforto e de lazer...

PORQUE O IMPREVISTO NÃO TEM HORA MARCADA!

DANIEL FERNANDES

Tome as decisões certas sobre o seu futuro.
Consulte **Daniel Fernandes**
e informe-se sobre planos especiais como:

Seguros de vida, acidentes, doenças
Seguros de hipoteca
Planos de reforma (RRSP)
Preservação de heranças

Life is a Mutual affair

(24 HORAS)

The Mutual Group TEL: (416) 823-0665

3300 Bloor St., W., Ste. 1002, West Tower, Etobicoke

Imagens da semana

O Primeiro Ministro António Guterres no encerramento dos "Encontros de Economia de Bicesse", acompanhado por Pina Moura, Ministro da Economia.

Paulo Portas acompanhado por José Manuel Rodrigues, líder regional do PP, visitou o mercado do Funchal, durante a sua visita à Madeira.

Durão Barroso, Presidente do PSD, acompanhado do secretário geral do PSD, António Arnault, em São Miguel para participar nas comemorações dos 25 anos dos sociais democratas açorianos. À esquerda, encontram-se Manuel Arruda, Presidente do PSD/Açores e João Bosco Mota Amaral, fundador do PSD/Açores.

O Presidente da República, Jorge Sampaio, é recebido com entusiasmo por populares, durante a visita que efectuou a Penafiel.

O repórter fotográfico do " Jornal de Noticias", é assistido por elementos da PSP após ter sido atingido, na cabeca, por pedras lançadas pelos moradores da Quinta do Mocho, durante a visita do Ministro da Administração Interna, Jorge Coelho a várias zonas de Lisboa, no âmbito da mega-operação policial, levada a cabo na madrugada do dia 15 de Maio.

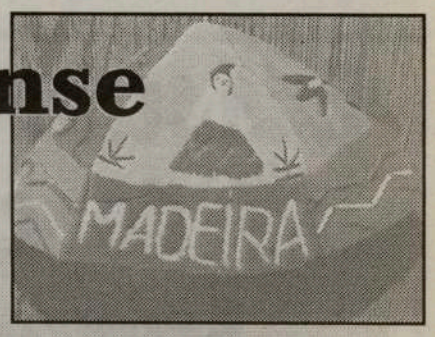
Bombeiros procedem á remoção dos cadáveres de 8 idosos, vitimados pelo incêndio que ocorreu no lar de 3ª idade "Coração de Maria", em Mem Martins.

O Governador de Macau, Rocha Vieira, momentos antes de se dar início ao Conselho de Estado, onde foi discutido o processo de transição do território de Macau para a China.

Edmund Ho Hau Wah, 44 anos, eleito Chefe do Executivo da futura Região Administrativa Especial de Macau (RAEM), anunciou aos jornalistas, momentos depois da eleição, que dentro de dois meses tornará público o seu governo.

Continuação da página 1

12a. Semana Cultural Madeirense



isso: O de um forte movimento de opinião pública, consciente da riqueza natural e do peso que essa riqueza pode ter para a prosperidade, para aquilo a que eu chamo o desenvolvimento sustentado nos próximos tempos. É essa a nossa aposta e daí que realizemos actividades diversificadas, como é exemplo, o projecto "Semear-Plantar", em que os miúdos são chamados a participar nas plantações que vão combater a desertificação das montanhas. Eu, quando era miúdo, aprendi a fazer fisgas para matar pássaros... Hoje, ensinamos os miúdos a fazer fisgas para lançar sementes onde não se consegue ir plantar. Transformou-se um objecto agressivo, para matar, num objecto de criação de vida!

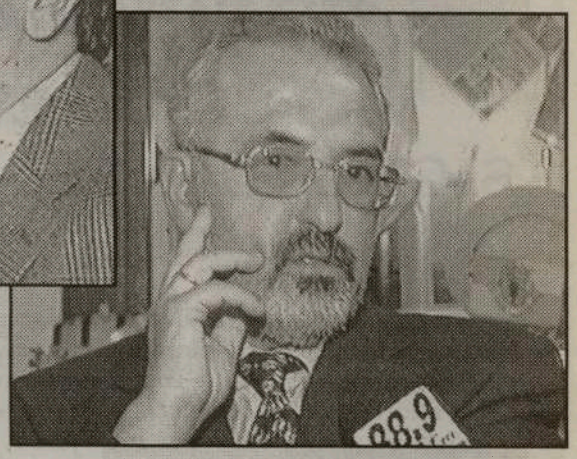
Além disso aproveitamos também latas e embalagens de iogurte para aí podermos colocar as plantas, plantas que irão crescer e que depois são postas na terra para tornar verdes aquelas áreas que estão escalvadas e que, quando se começou o povoamento da Madeira, eram áreas de grande riqueza em termos de variedade de espécies, algumas delas, únicas no mundo.

E é esta diferença, é este direito à diferença, que nós queremos valorizar de forma a que sejamos olhados por aqueles que nos visitam com respeito. O pior que pode acontecer a um Povo é ser olhado sem respeito, é ser visto por alguém ou grupo que não é capaz de respeitar uma herança, que delapida o que das gerações anteriores recebeu.

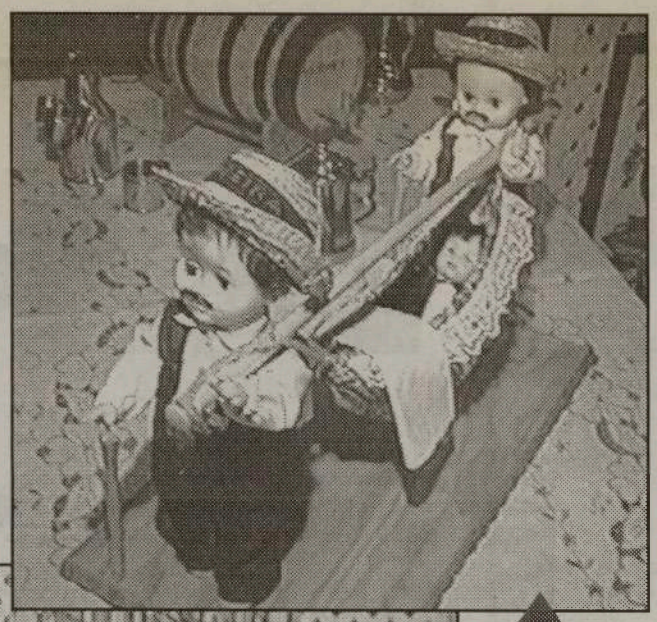
O Dr. Raimundo Quintal, é co-autor e autor de vários livros e filmes sobre a natureza. Tem vivido o progresso do pós-25 de Abril, nas Regiões Autónomas da Madeira, Açores e outras. Tanta auto-estrada, vias rápidas e arranha-céus, têm causado efeitos negativos no ambiente?

R.Q.- Há sempre coisas bem feitas e coisas menos bem feitas. Em termos globais é fundamental que se entenda que as acessebilidades são essenciais para o desenvolvimento. É verdade que tínhamos populações extremamente distantes, não em kilómetros mas em tempo e, em sacrifício, para poderem chegar à Escola, ao Hospital, para poderem usufruir de condições mínimas que a qualidade de vida do homem do fim do Século XX exige. Acima da zona habitada temos a todo o custo de defender a natureza, temos que recuperar o património primitivo e apenas abrir vias que possam fazer chegar os Bombeiros e aqueles que vão trabalhar na Conservação. E, onde alguns erros foram cometidos, há que fazer um acto de contricção e há que saber intervir para corrigir. E isso passa por um trabalho educativo e, mais, temos que ser cada vez mais adultos, porque já temos 25 anos de democracia, temos de saber olhar em frente para os erros cometidos e ultrapassa-los, para conseguir-mos naquele rincão com 736 kilómetros quadrados (Madeira) e mais 41 (Porto Santo), viver e, porque estamos numa terra que eu gosto muito, o Canadá, para o qual vieram pessoas da Madeira, porque a terra lhes foi madrasta, queremos que nesta simbiose de desenvolvimento e de conservação, a terra seja de facto uma Mãe e que as gerações vindouras possam encontrar ali o sustento e o progresso.

Dr. Nelson Veríssimo



Dr. Raimundo Quintal



Miniaturas alusiva ao transporte de doentes nos velhos tempos da Madeira

Olívia Abreu, de serviço ao Bazar da Semana Cultural, na sede social do Canadian Madeira Club.

Fizemos uma pausa no diálogo com o Dr. Raimundo Quintal e passamos para o atento historiador, Professor Dr. Nelson Veríssimo. Será difícil ser pesquizador e historiador na Madeira?

N.V.-Defícil na medida em que muitas vezes não encontramos a documentação necessária para dar resposta às questões que colocamos a nós próprios. E, o homem, sempre ao longo dos tempos, não teve o cuidado de preservar toda a documentação, colocando-nos alguns problemas. Assim, temos que procurar fontes para podermos construir o discurso histórco...

-Dessa forma, documenta-se e documenta a Madeira?

N.V.-Sim, dentro da minha modéstia, faço o trabalho necessário para conhecer determinadas áreas, nomeadamente, o que vai do Século XV ao Século XVIII, procurando tanto no Arquivo da Madeira como noutros Arquivos portugueses e estrangeiros, materiais necessários para uma interpretação daquilo que foi o passado da nossa terra nessa época.

-Como entrou no campo da História? Que mais o entusiasma na História da Madeira?

N.V.- Eu não sei bem como entrei na História mas posso assegurar que tive a felicidade de tirar o Curso que gosto e de trabalhar na área que gosto, o que não acontece com muita gente... -Depois de uma pequena pausa, o Dr. Nelson Veríssimo, acrescentou.- Todas as épocas têm o seu merecimento mas, da minha parte, dedico particular atenção ao Século XVII, que é considerado nalguns meios, um tempo de crise, porque deixamos de ser conhecidos no mundo como produtores de açucar. Mas, por outro lado,- é também uma época de crescimento e de transição porque passamos da economia do açucar para a economia do vinho e, o vinho da Madeira, levou o nome da Madeira ao mundo e, ainda hoje, continua a ser um produto importante na economia madeirense.

-Após 25 anos de democracia e, autonomia, como antevê a história da Madeira em relação ao todo nacional?

N.V.- Penso que a Madeira vai continuar a ter um papel importante na área do Atlântico e cada vez mais vamos atenuar as distâncias que nos separam dos grandes centros. Hoje, a humanidade tem a tendência para se aproximar em termos de comunicações e é essa aposta que a Madeira deve ter neste momento de cada vez se sentir menos isolada em relação aos grandes centros de decisão e de envolvimento.

Continua na página 13

Continuação da página 12

12a. Semana Cultural Madeirense

Os nossos simpáticos entrevistados foram chamados às suas obrigações relativas à "Semana Cultural Madeirense", por isso, finalizamos este diálogo, com um pedido de mensagens aos Leitores de "O Milénio", particularmente, aos oriundos da Região Autónoma da Madeira.

N.V.-Eu tenho muito respeito por aqueles que deixaram a sua terra - e não deixaram a sua terra por espírito de aventura mas, sim, por necessidades de sobrevivência-, e, portanto, acho que essa nossa admiração deve levar as pessoas a cada vez mais se interessarem pela terra que foi o seu berço e manter uma ligação tanto quanto possível intensa com essa terra.

R.Q.- A mensagem é esta: Que os madeirenses que se encontram distantes mantenham a sua relação afectiva com a sua terra, que continuem a gostar da sua terra, a conhecê-la, e a divulgá-la junto de outras comunidades que são muitas nesta terra extraordinária que é o Canadá.

Agradecemos o convívio e as opiniões. Depois, cheios de entusiasmo, escutamos as várias palestras do Dr. Raimundo Quintal ("Aluviões na Madeira - Séculos XIX e XX" e "O Parque Ecológico do Funchal"), e do Professor Dr. Nelson Veríssimo ("Há Mouros na Costa": A presença de piratas e corsários no Arquipélago da Madeira, de 1566 a finais do Século XVII e, "Devoção e Piedade Popular": O papel das Confrarias.).

Momentos altos, da "12a. Semana Cultural Madeirense", em Toronto.

JMC

As bordadeiras Teresa Freitas e Inês Freitas em plena actividade durante a Semana Cultural Madeirense, junto da exposição de artesanato da Madeira.

O Rancho Folclórico do Canadian Madeira Club em plena exibição na abertura da Semana Cultural Madeirense, em Toronto. Momento sempre desejado pelos madeirenses e seus amigos.

"★★★★★"

Centro de Informação
Imobiliário & Real Estate Inc.

Totalmente dedicados à comunidade portuguesa

CEL: (416) 567-3775

John Silva
Corretor

Rui (Roy) da Silva
Representante de Vendas

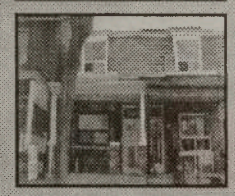
Kathleen Henriques
Representante de Vendas

DUNDAS & LANSDOWNE
Divisões - 7 *Cozinhas - 2*
Casas de Banho - 2 *Garagem - sim*
Cave - Por acabar
Preço - $154,900

DUFFERIN & WALLACE
Divisões - 9 *Cozinhas - 3*
Casas de Banho - 3 *Garagem - sim*
Cave - Acabamento
Preço - $199,000
VENDIDA

BATHURST & DUNDAS
Divisões - 4 *Cozinhas - 2*
Casas de Banho - 2 *Garagem - não*
Cave - Acabada
Redusido para- $165,900

BRAMPTON / TOWNHOUSE
Divisões - 6 *Cozinhas - 1*
Casas de Banho - 2 *Garagem - sim*
Manutenção - $100.38/mês
Preço - $168,900
VENDIDA



COLLEGE & MANNING
Divisões - 7 *Cozinhas - 2*
Casas de Banho - 2 *Garagem - sim*
Cave - por acabar
Preço - $192,000
VENDIDA

DUFFERIN & DUPONT
Divisões - 9 *Cozinhas - 2*
Casas de Banho - 2 *Garagem - sim*
Cave - semi-acabada
Preço - $224,000
VENDIDA

Resultados positivos como estes só no Centro de Informação.

(416) 536-4194 /1-800-876-3102
1593 Dundas St., W., Toronto

Amanda Pontes, no festival do Algarve

A jovem e bonita Amanda Pontes, de Winnipeg, de 9 anos de idade, vai ao Algarve (em Julho) onde, no Auditório de Portimão, irá defender uma canção concorrente ao Festival da Canção Infantil do Algarve, o já consagrado "Chaminé d'Ouro".
A canção intitula-se: "Mensagem das crianças" e é da autoria de Tony Melo (Starlight) e Joci Guerra, de Winnipeg.
Antes da partida para o Algarve, a jovem AMANDA desloca-se à California dia 16 para, a 17 e 18, actuar em San Leandro, Gustin e Paraluma. Juntamente com sua irmã Crystal Pontes, Amanda actuará na Ilha de Santa Maria, no dia 7 de Agosto, semana anterior à "Maré de Agosto".

Parabéns, Amanda. Felicidades.

Jorge Ferreira, novo sucesso

O consagrado autor e compositor, Jorge Ferreira, lançou no mercado um novo trabalho, intitulado: "Açoriano de raiz".
Um trabalho produzido pela Portuguese Music World/USA, com mistura do próprio Jorge Ferreira no Estúdio City Limit Track.
Neste novo trabalho gravado, Jorge Ferreira, canta o tema que dá título ao CD e outros mais, tais como, "Amor de Mãe Amor Santo"; "O nosso futebol"; "Carioca com cheirinho"; "Já que a vida é um malhão"; "Mãe universal" e "P'las festas de São João".
Mais um trabalho de sucesso garantido para Jorge Ferreira que, ao fim de 25 anos de carreira, mantém-se no cumo da popularidade.
Jorge Ferreira, vai comemorar as suas "Bodas de Prata" na grande festa da CIRV-fm, "Portuguese Day", no Paramount Canada's Wonderland.

Parabéns, Jorge Ferreira.

Imperatriz Sissi, na Madeira

O Jardim do Casino Park Hotel, no Funchal, tem uma nova atracção.
Trata-se da estátua da Imperatriz Sissi, a jovem e bonita Imperatriz, que animou a vida social madeirense, no ano de 1860.
A iniciativa partiu do Governo Regional e, a estátua, é da autoria do escultor Lagoa Henriques.
A estátua é um encanto para os visitantes que, sempre que a olham, recordam a Imperatriz que deu vida a um dos filmes mais românticos dos anos 50.
A inauguração foi presidida por Alberto João Jardim e teve a presença de dezenas de pessoas.

SÃO, uma voz, uma paixão

Apenas o diminuitivo SÃO (de Conceição), lhe serve de nome artístico. E não precisa de mais adornos. Basta a sua bela figura, juventude e paixão pelo FADO. Sem esquecer a VOZ, claro!
SÃO, conquistou os franceses do Quebec. Canta o Fado com a mesma nostalgia e vigor que as fadistas lisboetas. Canta o fado com a mesma paixão que as suas congéneres, apenas acrescentando-lhe, os sons musicais de hoje.
Poderá ser chocante para os tradicionalistas mas, atractivo, para quem vive os dias de hoje, sem saudosismos e sempre na espectativa de coisas novas. Para os últimos, SÃO, é a resposta. Com a SÃO, novos aderentes ao Fado. Fado igual, em nostalgia e fatalidade, mas novo no acompanhamento musical. Escutem a SÃO e façam o vosso juízo!
A jovem e bonita SÃO, nasceu nos Açores e, muito pequena, radicou-se com a família, em Quebec. Foi criada em Quebec. Canta em português e em francês. No seu duplo-álbum, "Paixão de Fado", escutamos o Fado, com sons d'agora, nas duas línguas em que a SÃO foi embalada.
Naturalmente que este talento não passou despercebido aos quebequenses que, sem mais delongas, a gravaram e, agora, começam a divulga-la. "Star Records" iniciou a campanha que, passou a Toronto, através da "Music Solutions".Na próxima quarta-feira, dia 26, a Music Solutions oferece aos Orgãos de Informação um jantar-encontro com a SÃO, no Restaurante Adega, às 18:30. SÃO, vai cantar e encantar.
Agradecemos o convite enviado.

TRÂNSITO? NOTICIAS? TEMPO? DESPORTO?
SINTONIZE 88.9-CIRV-FM. INFORMAÇÃO PERMANENTE. WWW.CIRVFM.COM

ZÉ da VESGA, no momento do "até logo"

O nosso Zé da Vesga, resolveu lançar o seu último trabalho discográfico e, simultâneamente, dizer "até logo" a todos nós, porque vai até à sua terra, Ovar, onde outros vôos o esperam, em regime de part-time e, sempre que o frio chegar, regressa a Toronto, a cidade mais "quente' do mundo...

Um vai-vém saudável para o Zé da Vesga que, lá e cá, tem ainda muito para dar. O autor, compositor e interprete teve no Oasis Convention Centre a festa "em família' que procurava e a companhia amiga de todos os jovens interpretes das suas cantigas que participaram em festivais de Canção no Canadá e USA e conquistaram os lugares de relevo dos certames.

Foi muito gratificante para Zé da Vesga, ver e ouvir aqueles que defenderam as suas canções, desfilarem no palco e interpretarem as suas cantigas, talvez com mais gana, do que na altura dos festivais. Foi o "pagar tributo" ao talentoso Zé da Vesga, José Ferreira Soares, de seu nome de baptismo. A festa começou com o Starlight -som e luz- e a voz do seu solista, Tony Melo, que desta forma souberam homenagear Zé da Vesga. Depois, numa sequência suave e feliz, cantaram e encantaram Steve Medeiros, Isabel Sinde, Carlos Borges, Tony "Tabu" Gouveia e Catarina Cardial. Pelo meio, intercalando com os convidados, a presença e a voz de Zé da Vesga. Uma miscelânia interessante e contagiante. Faltaram à chamada, Sónia Mara, dos EUA, por imposições fronteiriças mas, representada pelo amigo comum, João Martins, que aproveitou a ocasião para homenagear o Zé e ofercer-lhe uma simpática lembrança e, Guida Figueira, por razões que se prendem com a saúde, segundo nos informaram. A proposito de prendas, Zé da Vesga recebeu ainda, da Venus Creation e através de Euclides Cavaco, uma altaneira Águia e, de Manata Jewllery, uma Salva comemorativa da ocasião. O final teve a participação de todos os artistas e público que, cantaram em uníssono, o refrão:

Vem comigo meu amigo
Meu irmão e companheiro
À conquista da verdade
Libertando a humanidade
Do seu longo cativeiro.

Traz nos lábios um sorriso
Traz também uma flor
Vem comigo meu amigo
À conquista da verdade
Cantando canções de amor!

Foi cantado e repetido! Bonito! Epílogo feliz.

Zé da Vesga, escreveu à despedida, "um desabafo amigo no momento do até logo", que trascrevemos:

-Um dia escrevi uns versos, em formato de poema, aos quais dei por título "Se eu voltar a nascer". Mais tarde musiquei e cantei esses mesmos versos para me fazer acreditar de que eu ainda não estava totalmente enloquecido.

Enganei-me redondamente!...

Ninguém me quis ouvir e o deserto ficou cheio de écos, originados pelos

meus apelos, sob os quais passeiam coloridos camaleões.

A realidade do presente não se compadece com as virtudes do passado; mas quero acreditar que nem tudo está perdido.

Aqui estou, meus amigos, para vos dizer que tenho de abalar para outras lonjuras. Vou porque prometi e jurei que voltaria para lá quando chamado pela voz da terra que me viu crescer. Do outro lado, quando lá chegar, vou concerteza sentir saudades desta terra, tão generosa, e do nosso povo tão honesto.

Por estas bandas vou deixar 20 anos da minha vida que foram de

Continua na página 16

Os compoanheiros de Zé da Vesga, Isabel Sinde, Tony Gouveia, Steve Medeiros, Carlos Borges e Catarina Cardeal, na canção final...

TRÂNSITO ? NOTÍCIAS ?
TEMPO ? DESPORTO ?
INFORMAÇÃO PERMANENTE

CIRV RADIO INTERNATIONAL fm 88.9 TORONTO

TORONTO'S MULTICULTURAL SUPER MIX

NOVE HORAS DIÁRIAS DE RÁDIO AO SERVIÇO DA CULTURA PORTUGUESA

SERVINDO MAIS DOZE GRUPOS ÉTNICOS AO SUL DO ONTÁRIO

AGORA EM TODO O MUNDO ATRAVÉS DA INTERNET: WWW.CIRVFM.COM

CIRV-FM.....A ESTAÇÃO DO FUTURO!!!

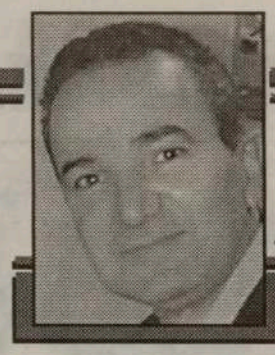
TEL: Adm (416) 537-1088 Est: (416) 588-2472 Fax: (416) 537-2463

FESTIVAL PORTUGUÊS RÁDIO E TELEVISÃO. OnTV.

MONDETTA TELECOMMUNICATIONS INC.
55¢ por minuto para Portugal. Continente, Açores e Madeira
1-877-209-7355

Lusologias

My Canada, mon Québec, meu Portugal...



segundo José Soares

E é por isso que a geração dos que chegaram sem nunca partir, construíram a vasta rede de comunicação comunitária que hoje existe em todo o Canadá.

A minha existência por estas paragens nórdicas conta quase trinta exuberantes primaveras tulipianas. Trinta quentes (às vezes húmidos) verões de sardinhadas baptizadas a tinto à beira-rio. Trinta coloridos outonos de árvores com folhas deslumbrantes. Trinta brancos e longos invernos, em que a Natureza hiberna e com ela a vida abranda (quase pára) na sua viagem para a morte.

Deixei o meu recanto insular em plena pujança juvenil. Juntamente com alguns "capitães de Abril", cumpri o contexto militar de então em África. Regressei a Lisboa e dela me despedi quase de imediato, para me lançar na grande aventura do sonho americano.

Havia lido muito sobre o Canadá e na minha imaginação fervilhavam imagens fantásticas de um país futurista e portanto meu, que era jovem pronto a viver esse futuro. Pensava com angélica inocência que este era o país que me pertencia, mesmo antes de o conhecer.

Ao tocar o solo de Dorval com os pés, logo senti a frieza subir-me pelas pernas. Estávamos em Março e o dia embora radioso, era duma fresquidão diferente, seca e gelada. Desde esse momento, fui aprendendo a gostar do vasto e novo ambiente.

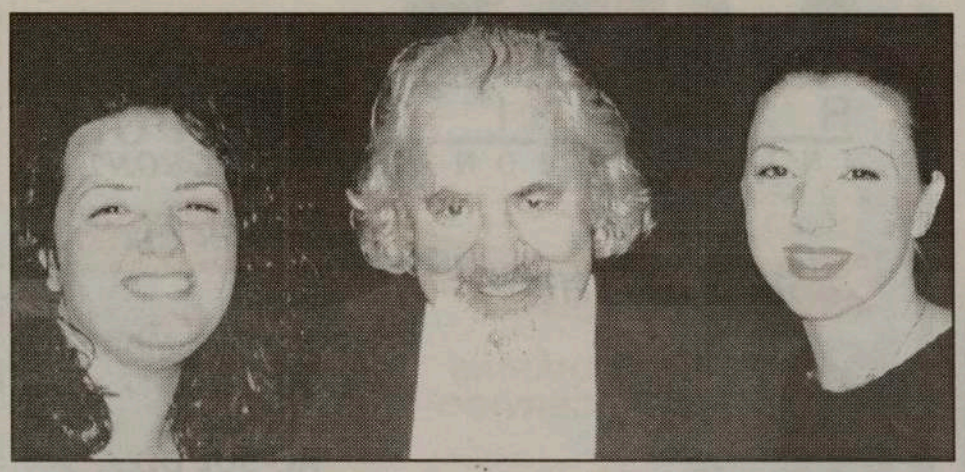
Poucos meses depois, já a nostalgia me batia à porta e me forçava a editar o primeiro jornal em língua portuguesa na região da capital canadiana. Ao mesmo tempo, começava também a participar na política regional e nacional canadiana, ajudava a fundar um programa de rádio e outro de televisão em português, ajudava igualmente a fundar um centro comunitário igualmente português em Hull e outro em Ottawa, etc, etc, numa correria que não parou mais.

A duplicidade participativa tornava-se esgotante, mas a energia vinha como que herança insular da força sísmica que provoca os abalos e embalos das ilhas. Tudo se fazia. Ora as reuniões com o partido canadiano, ora as reuniões com esta ou aquela comissão ou direcção. Tudo tempo dado, de graça. Tempo de uma só vida, sem resgate, mas tempo de amadurecimento, de aprendizagem, de experiência vivida, que a melhor pedagogia não pode oferecer. Entre tudo isso, aprendi a gostar desta terra. Nela criei raízes fortes que entrelaço com as minhas de origem. Assim aprendemos a viver os dois - eu e o outro eu. Quando vou visitar as minhas origens, os novos conhecimentos e amigos referem-se à minha pessoa como "Zé, o canadiano". Por cá, muitos dos 'da terra' conhecem-me por 'José, le portugais". Nesta dualidade, vai coexistindo uma cumplicidade positiva entre o conhecimento e a compreensão, de cujo casamento nasce a sábia tolerância no encarar dos permanentes obstáculos que a existência nos oferece a subir.

E é por isso que a geração dos que chegaram sem nunca partir, construíram a vasta rede de comunicação comunitária que hoje existe em todo o Canadá. Clubes, centros, associações, programas, jornais, revistas, comércios, tudo, enfim, que lhes perpetue o sonho de viver na "terra da pataca" acordando de vez em quando na sua origem, como por milagre duma trindade mística. Criaram o cenário da sua origem, para poderem viver com maior tranquilidade toda a estrangeirada da aventura e do sonho d'américa, podendo assim dormir descansados, por haverem transformado ao toque de varinha mágica as serrilhas em dólas.

Continuação da página 15

ZÉ da VESGA, no momento do "até logo"



aprendizagem social, por entre escaramuças e cinismos; mas valeu a pena!

Diante de mim está um pequeno mar de gente que lutou pela vida nas trincheiras da sobrevivência.

Vencesteis! Que Deus vos ajude a consolidar a vossa vitória.

Agradeço a todos vós a vossa presença e espero saber que ireis denunciar, lá fora, o que dentro desta sala vos será apresentado.

Comigo está um lindo e jovem grupo de vozes talentosas para nos dizer a cantar que as raizes de Portugal na diáspora não morrerão apesar do pouco interesse manifestado pelas instituições políticas. Apraz-me registar que a nossa juventude paga pequenas fortunas em aulas de canto. Mas intristesse-me saber que esta mesma juventude está a ser usada para fins pouco claros; E TUDO ISTO EM NOME DE PORTUGAL.

Aqui, diante de mim, encontra-se o que eu penso ser de maior valia para a promoção e divulgação da nossa linda e talentosa juventude: Radio, Televisão, Jornais, Aliança dos Clubes, Associações, Associados e até Sindicatos.

À Radio e à Televisão, muito pouco ou nada se pode pedir; Funcionam em regime de Empresa e há regras que têm de ser cumpridas.

Aos jornais, pede-se que escrevam VERDADE e que não ofereçam páginas á frustração e ao mal-dizer.

Aos Clubes, pede-se que se representem condignamente e que os seus Associados saibam reunir-se em torno dos seus valores culturais e morais, ensinando aos seus filhos o caminho do verdadeiro associativismo.

À Aliança dos Clubes, pede-se que seja um verdadeiro elo no seio das colectividades.

Aos Sindicatos, pede-se que, políticamente, protejam a nossa juventude.

Minhas senhoras, meus senhores, amigos, até logo e BEM HAJAM.

Deveria terminar aqui este apontamento mas quero acrescentar umas breves palavras, ditas emocionalmente, pelo artista-amador de Strathroy, Miguel Cordeiro: "É pá, morre, para que eu possa falar de ti". É mais fácil depois, não é?

A nossa homenagem ao Zé da Vesga é hoje!

JMC

Semana gastronómica portuguesa

A exemplo do ano passado e no âmbito das Comemorações do 10 de Junho, Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades Portuguesas, realiza-se no prestigioso Hotel "Chateau Laurier" em Ottawa, entre 7 e 13 de Junho próximo, a semana gastronómica portuguesa.

Assim, no dia 9 (quarta-feira) teremos a "Noite de Gala", com um jantar precedido de recepção pelas 19:00 horas. Com muitos prémios a sortear entre os presentes, numa noite que promete, o preço por bilhete é de $55.00 e inclui recepção, jantar e vinho. Podem desde já adquirir o seu bilhete, através da Embaixada de Portugal, tel. (613) 729-0883; do Hotel Chateau Laurier, tel. (613) 241-1414 / Ext.3223; e ainda na Lisbon Bakery & Café, tel (613) 741-2978 ou 820-2443.

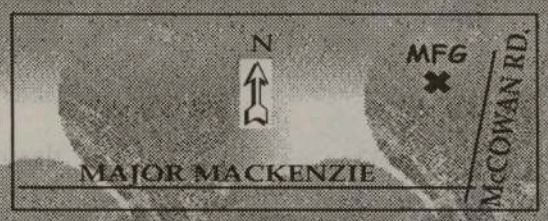
A Embaixada de Portugal informa ainda o facto de várias embaixadas e entidades canadianas terem já mostrado interesse em adquirir mesas e sendo o número de lugares limitado, que todas as pessoas interessadas façam as suas reservas com a possível brevidade.

"O Milénio" agradece o convite que lhe foi enviado.

CIRV SUMMERFEST/99

A TRADIÇÃO CONTINUA NO
FIM DE SEMANA DO DIA DO PAI!
DIAS 19 & 20 DE JUNHO
NA "MARKHAM FAIR GROUNDS"
Situada na McCowan Rd.,
uma milha a Norte da Major MacKenzie.

GRÁTIS!



Tentações

Nunca me percas

AS SPICE GIRLS PORTUGUESAS PELA PRIMEIRA VEZ NO CANADÁ

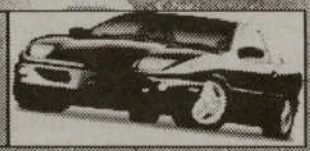
CARMEN SILVA

DO BRASIL, CARMEN SILVA A FOFURINHA

O MELHOR ENTRETENIMENTO PARA TODAS AS IDADES

A BANDA DOMINICANA COM O RITMO DO MERENGUE
E A PARTICIPAÇÃO DE ARTISTAS E CONJUNTOS LOCAIS E GRUPOS FOLCLÓRICOS!

PASSATEMPOS, PARQUE DE DIVERSÕES PARA CRIANÇAS, CONCURSOS, SORTEIOS E PRÉMIOS, INCLUINDO UM PONTIAC SUNFIRE NOVO, DO ANO 2000
OFERTA DE JOSÉ DA COSTA/ADDISON ON BAY E CIRV RADIO.



SUMMERFEST/99 TEM O APOIO DAS SEGUINTES FIRMAS:

MONDETTA TELECOMMUNICATIONS INC.
55¢ por minuto para Portugal. 1-877-209-7355

Pizza Nova
Tel: 439-0000

Labatt
"A cerveja dos portugueses"

Aberta 24hrs
GOLDEN WHEAT BAKERY & PASTRY
652 College St., Toronto Tel: 534-1107

VISO Shipping Inc.
Carga para todo o mundo...Tel: 533-9127
Viseu Electric Inc.
Os especialistas dos 110/220 volts Tel: 531-2847
896 College St., Toronto

Canada Pure SPRING WATER BEVERAGES
Águas puras adocicadas únicamente com o açúcar natural dos frutos.
(416) 744-9822 ou 1-800-361-2369

ORBIT SATELLITE SYSTEMS
(905) 670-3660 ou 1-877-672-4848
6985 Davand Dr. Unit #7, Miss.

COURENSE BAKERY
Aberta 24 horas
Pão e Bolos para todas as ocasiões.
1014 Bloor St., W., Toronto Tel: 534-1107

A escolha certa...
Centro de Informação Imobiliário & Real Estate Inc.
Tel: (416) 536-4194
1-800-876-3102
1593 Dundas St., W., Toronto

Bairrada Churrasqueira
1000 College St., Toronto Tel: (416) 539-8239
33 Hillcrest Ave., Mississauga Tel: (905) 273-9438

David Costa & Associates
Lawyers/Advogados
1015 Bloor St., W., Toronto Tel: 535-6329

CENTRAL TICKET DEFENCE
Defesa de todas as multas de condução.
861 College St., Toronto Tel: 565-7821

Escrita enigmática com cinco mil anos

As palavras pela primeira vez escritas por mão humana ou, pelo menos, as mais antigas de sempre descobertas até à data foram agora encontradas numa escavação arqueológica em curso no Paquistão.

Os símbolos, datados de há 5500 anos, segundo anunciaram os especialistas, representam plantas e tridentes e estão inscritos em fragmentos de potes de cerâmica.

Os artefactos foram encontrados no local onde, por volta do ano 3500 a. C., se formou um pequeno acampamento que, um milénio mais tarde, acabaria por se tornar um importante centro urbano. A cidade chamava-se Harappa e ali floresceu a civilização hindu.

O coordenador do projecto de pesquisa arqueológica de Harappa, Richard Meadow, da Universidade de Harvard, afirma que estas inscrições primitivas encontradas em objectos de cerâmica podem mesmo ser anteriores a todas as formas de escrita até agora conhecidas.

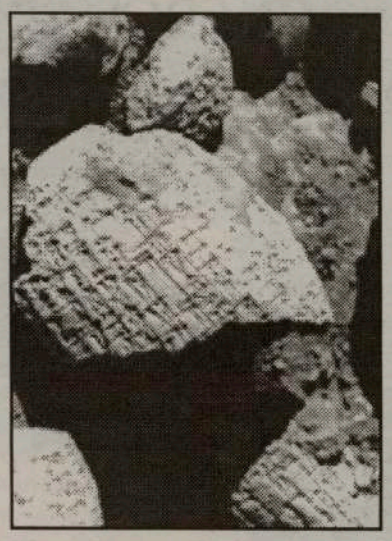
Os peritos calculam que as inscrições indiquem o conteúdo dos potes ou estejam associadas a alguma divindade. No entanto, temem nunca vir a saber ao certo o que significam verdadeiramente aqueles signos, já que se trata da grafia de uma língua morta, para a qual não existem referências. Ninguém sabe, portanto, decifrá-la.

Não existe para a linguagem de Harappa nada semelhante à pedra de Roseta, a placa de basalto negro, exposta no British Museum, em que está inscrito o mesmo texto em grego e nos hieróglifos egípcios, o que permitiu a decifração dos últimos.

Não há, assim, qualquer hipótese de comparar esta língua agora descoberta com outra. O harappano morreu e não originou nenhum outro idioma.

Um dos objectivos da pesquisa arqueológica em Harappa, segundo Meadow, é encontrar mais exemplos destes símbolos e seguir a sua evolução até se tornarem um sistema.

Tanto o idioma como a própria civilização hindus eram únicos no seu tempo. Os historiadores sabem que naquela sociedade havia homogeneidade na distribuição de riqueza e não havia características para distinguir os detentores do poder.



A civilização edificada em Harappa não deixou para a posteridade grandes monumentos ou túmulos ricos. Terá estado na sua origem um povo simples, que expressava a sua arte em pequenos trabalhos na pedra.

Segundo consta, os centros urbanos desta civilização começaram a desaparecer por volta de 1900 a. C., com a migração de outros povos para a zona que hoje é a Índia.

A descoberta das inscrições de Harappa, apesar de estas não serem decifráveis, é mais uma "acha na fogueira" do debate sobre a origem da palavra escrita. Aparentemente, sugere que ela tem três origens independentes: no Egipto, na Mesopotâmia e em Harappa, entre 3500 e 3100 a. C.

Partida adiada para o vaivém

Atingido por uma violenta chuva de granizo, o vaivém teve de regressar ao estaleiro para reparações do tanque central, que ficou danificado

A partida do vaivém Discovery, que estava prevista para quarta-feira, 20 de Maio, com destino à estação espacial internacional (ISS), foi adiada por oito dias.

A causa esteve nos estragos sofridos pelo lançador, originados por uma tempestade de granizo que se abateu sobre o centro espacial Kennedy, na Florida, no último fim-de-semana.

O Discovery, que já estava instalado no local de partida havia alguns dias, como é próprio da meticulosa rotina montada pela NASA antes de cada lançamento, foi violentamente açoitado pela chuva de gelo, que provocou inúmeros orifícios na cobertura exterior do enorme tanque de combustível central, que alimenta os motores no nomento da descolagem.

Depois de terem tentado, sem sucesso, tapar os buracos e recauchutar a zona atingida da parede externa do tanque no próprio local de lançamento, os técnicos da NASA decidiram jogar pelo seguro e fazer regressar a nave ao hangar gigante do centro espacial e proceder aí às reparações.

O transporte do vaivém entre a rampa de lançamento e o hangar é uma operação delicada e morosa. O gigantesco conjunto, composto pelo tanque de combustível central, os dois propulsores laterais e a nave que lhes está acoplada, é levado de um local para outro (distantes seis

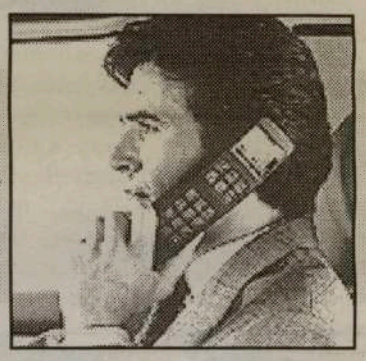
quilómetros entre si) sobre uma imensa plataforma que está montada sobre um rodado com lagartas metálicas larguíssimas, que se move à velocidade "vertiginosa" de um quilómetro por hora.

O contratempo e as duas viagens suplementares que não estavam previstas no programa vão atrasar o lançamento uma semana. Assim que o reservatório estiver reparado, o Discovery será de novo transportado de volta à rampa de lançamento, na quarta-feira. A partida está agora marcada para 27 de Maio.

Este voo do Discovery tem por objectivo levar material, entre computadores e água potável, para os dois módulos da ISS já em órbita, que dentro de um ano receberão a primeira tripulação.

Telemóveis para fora dos carros

Estudo britânico avisa: condutores distraídos em conversas pelo telemóvel estão mais sujeitos a envolver-se em acidentes, por descuido próprio



Os condutores tornam-se perigosos quando têm por hábito falar pelo telemóvel quando estão em trânsito, mesmo quando mantêm as mãos livres para a condução; este é o veredicto de uma equipa de psicólogos da Universidade de Reading.

A pesquisa realizada pelos investigadores britânicos demonstra que os condutores ficam mais atreitos a tomar decisões de risco quando estão distraídos por uma tarefa verbal, o que contraria a ideia até agora aceite de que a condução automóvel é algo que se faz automaticamente, enquanto o cérebro pode estar ocupado noutras tarefas intelectualmente mais exigentes.

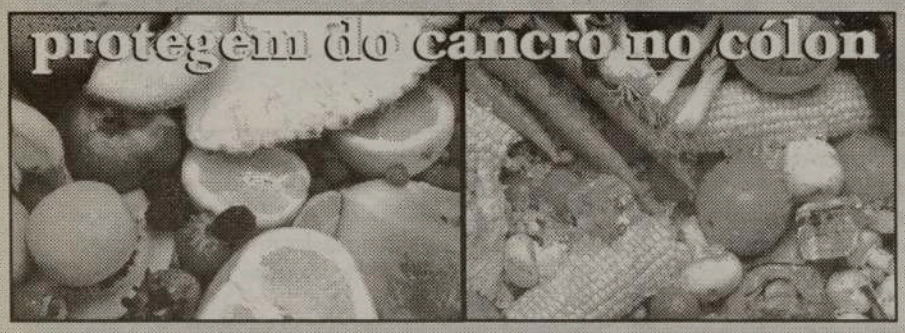
Utilizando um simulador de condução automóvel, os psicólogos conceberam diferentes situações para testar as reacções dos condutores. Uma delas exigia que eles respondessem adequadamento ao trânsito em movimento constante, projectado no ecrã do simulador.

Participaram no estudo dois grupos de pessoas. Enquanto o primeiro grupo só tinha que realizar as tarefas exigidas pela própria condução, o segundo foi confrontado ao mesmo tempo com um exercício verbal simples, mas constante.

Os resultados são reveladores: os condutores do segundo grupo evidenciaram uma apreciação muito pior das situações de trânsito do que os condutores do primeiro grupo e cometeram muito mais erros, sobretudo na paragem do veículo a distância segura do carro da frente, na previsão de situações inesperadas e na escolha da faixa mais adequada à circulação.

Os investigadores garantem que os resultados do estudo confirmam outros dados recentes que apontam para uma maior ocorrência de acidentes quando os condutores se distraem a falar no telemóvel, mesmo quando têm as mão livres. Mas há, mesmo assim, quem contraponha a opinião de que conversar ao volante até ajuda a aliviar tensões.

Frutas e vegetais



Dados apresentados em simpósio, no Porto, não permitem associar consumo de carne vermelha com a doença oncológica

Um estudo realizado pelo Institute of Food Research e o Hospital de Norwich, na Inglaterra, confirmou que frutas e vegetais têm um efeito protector em relação ao cancro do cólon e às patologias que lhe estão associadas. Os investigadores não encontraram correlações significativas entre o consumo de carne vermelha e aquele tipo de carcinoma. Estes resultados foram apresentados por Jenny Mathew, do Departamento de Nutrição, Dieta e Saúde do Institute of Food Research, durante o simpósio internacional "Interacção entre genes e ambiente na cancerização do tubo digestivo", organizado pelas Sociedades Europeia e Japonesa de Prevenção do Cancro e pelo Instituto de Patologia e Imunologia Molecular da Universidade do Porto (Ipatimup).

"Não existe um fruto ou um vegetal específico com efeitos mais positivos na saúde. A protecção às patologias do cólon advém de uma mistura de todos os frutos e de todos os vegetais, verdes, vermelhos e amarelos", disse Jenny Mathew.

As conclusões resultam de três estudos prévios com 700 pessoas, algumas das quais com doenças que precedem o cancro do cólon, e depois um outro estudo com 53 pessoas cancerosas.

Compararam-se as dietas alimentares, fizeram-se biopsias, e várias análises demonstraram que "as pessoas saudáveis comiam mais fruta e vegetais do que as doentes".

Bactéria na origem da BSE

Dois cientistas britânicos avançam tese da acção duma bactéria, combinada com uma reacção errada do sistema imunitário

A encefalopatia espongiforme bovina (BSE), a doença das vacas loucas, pode não ser causada por um prião, uma proteína com características particulares, mas por uma bactéria que existe nas águas e nos solos contaminados, a acinobacter.

Esta é a teoria de dois imunologistas britânicos do King's College, de Londres, que esta semana foi tema de grande destaque na Grã-Bretanha e que, a ser verdadeira, vem alterar quase tudo o que até agora se disse sobre o assunto.

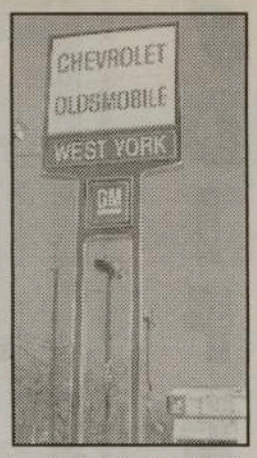
Sobretudo em relação à tese dada como certa, nesta altura, de que a BSE está na origem de uma nova variante da doença de Creutzfeldt-Jakob, a afecção cerebral que corresponde, nos seres humanos, à BSE.

Os estudos de Alan Ebringer e do seu colaborador John Pirt, que vão poder ser aprofundados graças a uma verba de 75 mil contos, que lhes foi atribuída agora pelo Ministério da Agricultura britânico, sugerem que a BSE provavelmente nunca constituiu nenhum risco para a saúde humana.

Os dois investigadores admitem mesmo que a própria epidemia de BSE no gado bovino não se terá desenvolvido por contaminação directa entre as vacas, o que na sua opinião indicaria que a contaminação vaca-homem seria ainda menos provável. Para Ebringer e Pirt, a BSE e a sua variante humana, a doença de Creutzfeldt-Jakob, bem como outras doenças cerebrais mortais, são causadas pela tal acinobacter, que se encontra nas águas e nos solos contaminados.

Na opinião dos dois cientistas britânicos, seria a tal bactéria o verdadeiro elo comum entre a BSE e a CJD.

A West York Chev-Olds faz agora os testes anti-poluição para o governo do Ontário.



Contacte Victor Maciel ou Marcos Vinicius, os seus representantes portugueses em West York Chev-Olds.

Victor Maciel

Oferta especial do departamento de assistência para o mês de Abril:

Lavagem à transmissão e direcção assistida - era $215.90

agora $189.95 (na maioria dos carros da GM)

Rotação e Balanço às quatro rodas e alinhamento da direcção em duas rodas - era $131.90

agora $99.95 (na maioria dos carros da GM)

1785 St. Clair Ave., W., Toronto, **Tel: (416) 656-1200**

Website: www.toronto.com/westyork
E-mail: westyork@idirect.com

HORÓSCOPO

CARNEIRO Confrontação de ideias. Enganos podem provocar um processo de tribunal. Você vai receber uma oferta atractiva, mas, se não souber o que fazer, não responda por enquanto. A situação conjugal é estável.

TOURO As pessoas que o rodeiam falam sério e os que fingem serão desmascarados. Você está progredindo, não permita que os falsos sentimentos obstruam o seu caminho. Nativos de Capricórnio e Caranguejo têm papel decisivo neste momento.

GÉMEOS Planeie à escala universal. Você poderá ser designado para actuar num outro país. Uma pessoa que vive a lastimar-se por falta de dinheiro, tem mais condições financeiras do que imagina.

CARANGUEJO Aquela chama que deu início a um relacionamento amoroso vai reacender-se. Mantenha a auto-estima, não permita que a atracção física confunda o seu raciocínio. Uma vez avaliada a propriedade, obtenha a sua parte.

LEÃO Vai ter de fazer uma viagem curta para visitar um familiar que afirma poder resolver todos os seus problemas. Nativos de Capricórnio e Caranguejo têm um papel predominante no momento. Se fizer alguma aposta, escolha o número 2.

VIRGEM Participe de um concurso que poderá ser o início de uma onda de grandes conquistas. As boas oportunidades e a sorte estão do seu lado. Um nativo de Gémeos e um Sagitário figuram no cenário.

BALANÇA A Lua está no seu signo, seu ciclo está em alta, designe o local onde acontecerá a acção. Lute para fazer as coisas à sua maneira - é o melhor que tem a fazer. Mantenha sempre o controle da situação.

ESCORPIÃO Há uma pessoa à sua procura, que precisa de falar consigo, solicitando a sua opinião. Dê-lhe sua atenção, mas deixe bem claro que a decisão apenas diz respeito a essa pessoa. Cuidado com uma amizade que parecia não ter importância.

SAGITÁRIO A sua atenção vai estar concentrada no lar. Um amigo de Balança que conhece projecto e arquitectura poderá desempenhar um papel importante, ajudando-o a escolher os móveis e objectos de decoração.

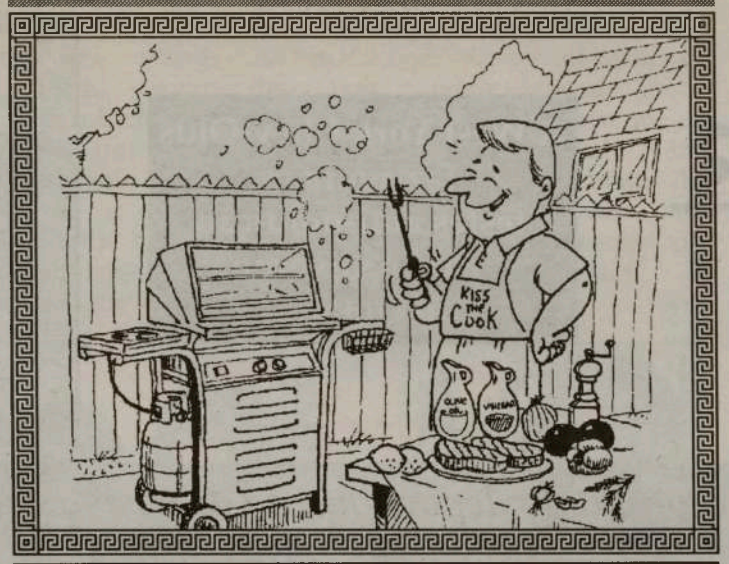
CAPRICÓRNIO Saiba esperar. O tempo trabalha a seu favor. Nativos de Peixe e Virgem vão tornar-se aliados valiosos. Questões relacionadas com a carreira tomam-se nítidas e palpáveis. Proteja-se contra propaganda enganosa.

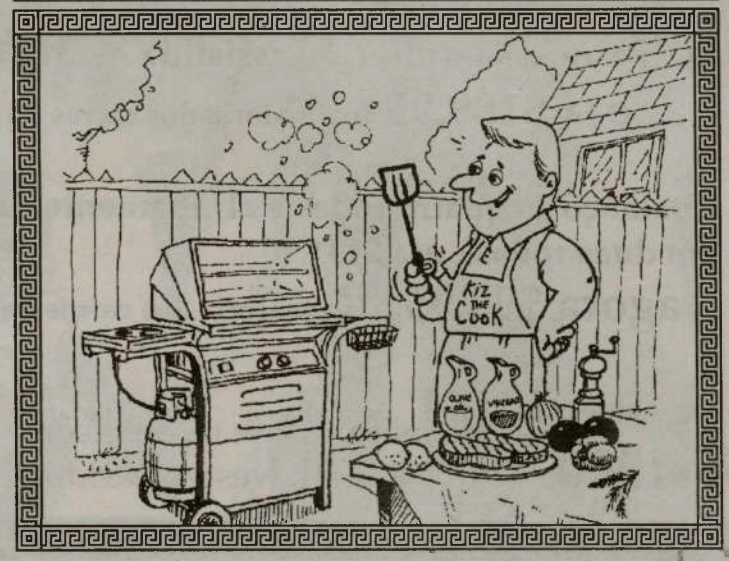
AQUÁRIO Pessoas que disseram que o seu projecto era impossível vão ter uma desagradável surpresa. Napoleão Bonaparte disse uma vez: "Impossível é uma palavra usada por imbecis." Destaque para responsabilidade, pressão, finanças.

PEIXES Termine o que começou há meses - a sua autoconfiança será recuperada. Abra linhas de comunicação com o estrangeiro, prepare-se para uma viagem. Um grande amigo de Cameiro tem alguma participação.

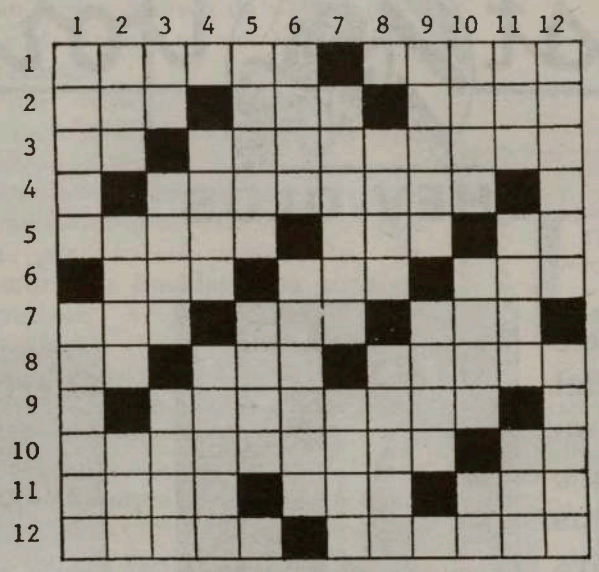
7 DIFERENÇAS

Embora estas duas images pareçam idênticas, possuem 7 diferenças. Tente descobri-las e divirta-se!





PALAVRAS CRUZADAS



VERTICAIS:
1-Unir; vasilha onde se cozem os alimentos. 2-Larva do queijo; vazios; nome de letra. 3-Apelido; Governador entre os árabes; cabeleira. 4-Cão de fila; curar. 5-Objecto com que se escreve ou risca; epiderme. 6-Rezas; tomara direcção. 7-Fio metálico (pl.); capital do Algarve. 8- o amor carnal; planta gramínea. 9-Reprimir; cantiga. 10-Levantamento de proibição; defanhado; prefixo de negação. 11-Sacerdote Muçulmano; em direcção a; data. 12-Apodrecer; concordar.

HORIZONTAIS:
1-Cápsula que envolve as sementes; engrossais. 2-Vazia; lavra; ulmeiro. 3-Adv. de lugar; assemelhar-se a. 4-Aplanaria. 5-Frutos da romãzeira; contração de maior; utensílio doméstico. 6-Manifestação do apetite sexual nos animais; rente; igual. 7-Preposição;coloquei; elemento de composição de palavras que exprime a ideia de aéreo. 8-Campeão; preposição; abranjer. 9-Arrepio. 10-Desobrigara; preposição. 11-Capital do Perú; anel; raiva. 12-Planta rasteira cultivada nas hortas; impregnar de ozónio.

Soluções da semana passada

HORIZONTAIS:
1-Pagodes; faca. 2-Aparas; mar. 3-Ta; ina; amola. 4-Imano; apuram. 5-Fogoso; arara. 6-Ova. 7-Ota. 8-Araba; eficaz. 9-Bacano; adore. 10-Apuro; ena; ad. 11-Dos; salada. 12-Esas; merecer.

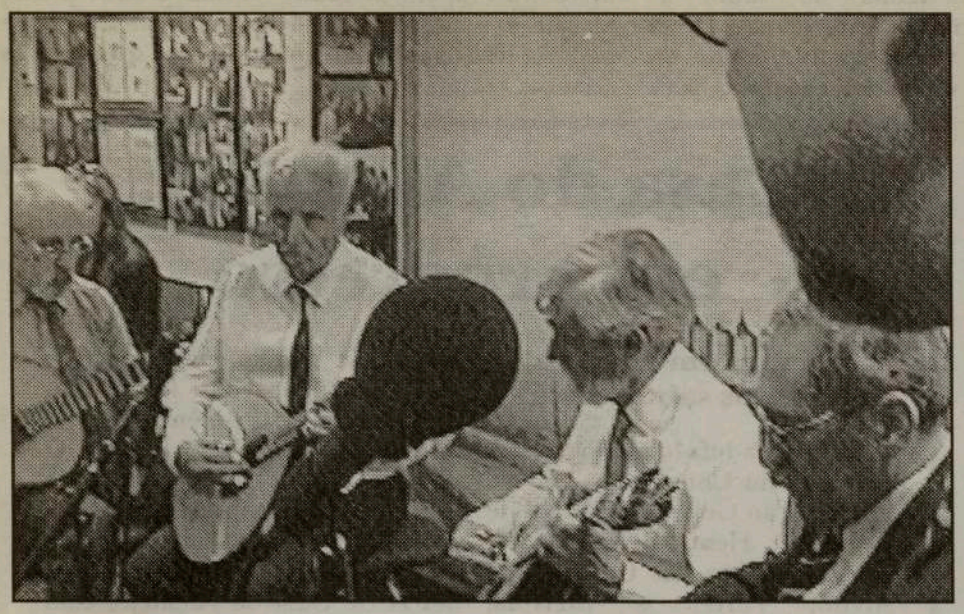
VERTICAIS:
1-Patife; abade. 2-Amo; trapos. 3-Ga; aga; acusa. 4-Opimo; abar. 5-Danoso; anos. 6-Era; ovo; am. 7-Sa; ate; ele. 8-Sapa; afanar. 9-Muro; idade. 10-Amora; aco; ac. 11-Calara; ara; 12-Arama; azedar.

Coimbra nos estúdios da Cirv Radio

Mais uma vez fomos sala de visitas. Desta vez para receber o fado (ou melhor a canção de Coimbra).
"Porta Férrea" - foi a designação artística escolhida por um grupo de antigos estudantes de Coimbra, de várias gerações, que continuaram a cultivar o gosto de cantar a canção de Coimbra e de dedilhar as suas guitarras.
Mas... porquê este nome de "Porta Férrea"?
Tudo que se prende a estudantes universitários, principalmente de Coimbra, está recheado de tradições e este nome não poderia fugir à tradição e história desta Universidade, uma das mais antigas da Europa, pois foi fundada em 1290 pelo rei D.Dinis, também conhecido pelo Trovador e casado com D. Isabel, a Santa Rainha das Rosas. Bem mas voltemos à porta férrea que é afinal uma velha e lindamente trabalhada porta de ferro forjado que dá acesso ao amplo pátio, aberto sobre o rio Mondego, da vetusta Universidade.
Este grupo veio ate nós numa feliz iniciativa do Leitorado de Língua e Cultura Portuguesa da Universidade de Toronto e teve o apoio do Consulado-Geral. Diversas actuações aconteceram repletas de êxitos entre nós. Claro que CIRV-FM não poderia deixar passar esta "passagem" em branco. Valores como estes são para serem levados até ao grande publico, e não quisemos deixar de levar até ao nosso vasto auditório o canto e jovialidade destes Senhores amantes de uma das mais velhas e lindas tradições portuguesas – a balada coimbrã – Cidade Mondego cantou aqui.
Por uns minutos, na imaginação de todos nós, fomos a escadaria da Sé Velha e a serenata aconteceu. Estivemos em directo. As capas negras esvoaçarão pelas ondas hertzianas de 88.9 mhz e uma noite agradabilíssima aconteceu.
Este grupo tem a seguinte composição: Guitarra portuguesa, pelas mãos de Carlos Couceiro, Teotónio Xavier e João Alvarez. Violas: Durval Moreirinhas e António Toscano e as vozes de: Arménio Marques dos Santos, António José Rocha e Artur Mota.
Foi muito bom este encontro. Os nossos agradecimentos vão para todos os que tornaram possivel o mesmo. Muito principalmente aos jovens da nossa Universidade que como disse uma das responsaveis, querem manter um Portugal vivo entre nós.
Aos jovens Senhores que nos deixaram a possibilidade de os escutar, Cirv-fm e O Milénio desejam felicidade e força para que os vossos muitos afazeres, não deixe nunca que as vossas guitarras e violas se calem. Que elas passem sempre de não em não de geração para geração.

Felicidades e voltem sempre a este Canada que também sabe ser Português.

Maria Fernanda.



Dra. Tatyana Craescu, D.D.S.

O mais completo e moderno serviço de cirurgia dentária, limpeza de dentes e cuidados com a boca.

☆Aceitam-se todos os tipos de seguros ☆Abertos à noite (Terças e Quintas) ☆Parque de estacionamento nas traseiras ☆Fala-se Português

Para uma consulta telefone: 787-8897

1818 Eglinton Ave., w., suite 5, Toronto (esquina com a Dufferin)

FORMAÇÃO COMPLEMENTAR CONFERE LICENCIATURA A PROFESSORES DO 1º CICLO

Trinta e quatro professores açorianos do 1º ciclo do Ensino Básico vão frequentar um curso complementar de formação científica e pedagógica, com especialização em educação físico-motora, numa iniciativa da Secretaria Regional da Educação e Assuntos Sociais, através da Direcção Regional de Educação Física e Desporto. O curso, que tem início ainda este mês e termina em Julho do ano 2000, com uma carga horária total de 911 horas, é ministrado pela Escola Superior de Educação de Lisboa, conferindo aos formandos o grau de licenciado em Ensino Básico - 1º Ciclo. O plano curricular está estruturado, para além da especialização em educação físico-motora, em mais três grandes áreas, nomeadamente Formação Geral, Formação para o Ensino da Língua Portuguesa, da Matemática e do Estudo do Meio, e Formação Cultural e Social. Esta acção de formação custará cerca de 54 mil contos, dos quais 34 800 são suportados pelo Fundo Social Europeu. O Fundo Regional do Fomento do Desporto suporta metade da verba em falta (cerca de 9 300 contos), ficando igual quantia a cargo dos formandos, o que equivale a uma mensalidade de 19. 500$00. Os trinta e quatro professores que vão frequentar este curso são oriundos das ilhas de S. Miguel, Terceira, Graciosa, S. Jorge, Pico, Faial e Flores.

MAIS DE UM MILHÃO DE CONTOS JÁ ATRIBUÍDOS ATRAVÉS DOCENTRO DE PROMOÇÃO DE RECONSTRUÇÃO

O Centro de Promoção da Reconstrução (CPR) anunciou, na Horta, que o total de apoios até agora atribuídos aos sinistrados do sismo de Julho de 1998, para obras diversas de recuperação do parque habitacional, no Faial e no Pico, já ultrapassou um milhão de contos. No Faial foram apoiados 306 agregados familiares, com uma verba global de um milhão de contos, enquanto no Pico foram já abrangidas 35 famílias, com apoios na ordem dos 104 mil contos. No conjunto das três ilhas afectadas, as duas já referidas e também S. Jorge, o apoio global assumido pelo CPR em obras de reconstrução, incluindo empreitadas já adjudicadas e consignadas, ascende, nesta altura, a cerca de um milhão e meio de contos.

ESCOLA ST. LUIGI APRESENTOU JOSÉ DO EGIPTO

Por: Ana Fernandes

O sonho de José do Egipto voltou a tornar-se realidade através de dezenas de crianças que frequentam a escola St. Luigi. Agradável, também, é saber que grande parte dos actores são luso-canadianos. Ultimamente tem-se visto uma enorme desordem a nível escolar, no tocante a leis do ministério, por um lado, e aos regulamentos das direcções escolares e dos professores, por outro. No entanto, e sem querermos entrar muito neste assunto, perguntamo-nos se toda esta luta é benéfica aos alunos e a todo o espírito escolar. Segundo alguns "fiéis" seguidores de algumas leis cujo sentido é desconhecido, os professores não deveriam dedicar-se a actividades extra-curriculares, ou seja, após o dia normal de aulas. Ora se todos fossem seguir tal ideia, o que aconteceria ao espírito criativo de muitas crianças e jovens? Os professores da escola St. Luigi, em Toronto, vieram provar na passada quinta-feira, dia 13, que vale apena apostar nos nossos jovens e dedicar-se a algumas horas extras de trabalho. Os resultados, não só são positivos, como gratificantes para a comunidade escolar, os pais e, acima de tudo, as crianças e os jovens. Desta vez, o grande sonho da escola era encenar a peça de José do Egipto e do seu famoso casaco multi-color. Para quem não conhece esta peça que, aliás, já foi apresentada nas nossas salas de espectáculo de Toronto, José do Egipto é uma peça baseada na história bíblica deste personagem. Segundo nos diz a bíblia, José que era hebreu, filho de Jacob, tinha mais sete irmãos os quais o venderam como escravo para o Egipto por terem inveja da sua inteligência, dos seus sonhos e da simpatia que ele tinha de seu pai. José, uma vez no Egipto, consegue realizar os seus sonhos e volta a reunir-se anos mais tarde com seus irmãos e pais. Em 1967 esta peça foi adoptada para teatro musical por Andrew Lloyd Webber e apresentada ao vivo pela primeira vez em Inglaterra, no dia 1 de Março de 1968. Agora, trinta e um anos mais tarde, foi a vez de a transformar no sonho de uma criança. A escola St. Luigi não olhou a medidas nem esforços para realizar este projecto. Desde uma extraordinária encenação até à perfeição dos fatos, das luzes, da coreografia, dos coros a todo o elenco em geral, tudo foi perfeito. Segundo nos informou o professor Clotildes, foram meses de preparação e ensaios, mas valeu a pena. Já dizia o poeta que tudo vale a pena se a alma não é pequena; e a alma destes jovens certamente que é enorme e está repleta de talentos. Mais uma vez estão de parabéns e merecem o apoio de todos – é um grande prazer assistir a uma peça de teatro cujo elenco é na maioria luso-canadiano. Quem foi que disse que as crianças são más? Pense...

DRIVE ME
CAR RENTAL
Automóveis e Carrinhas (7 e 8 lugares)
Descontos a agências de viagens e agentes artísticos - Carros novos
Serviço 24 horas
Limpeza do automóvel, incluindo champô, a partir de $75
25-B Cariboo Ave., Toronto Tel: 604-4555

Casa do Alentejo, em progresso

Há dias em que não podemos sair de casa.

Andei numa lufa-lufa a fografar a recepção no Consulado-Geral de Portugal, ao Governador Civil de Évora, Dr. Henrique Troncho, e aos presidentes das Câmaras de Alvito, Portel e Mértola, respectivamente, José Guerreiro, Norberto Patinho e Manuel Neto, assim como, ao conhecido João Cataluna e aos magnificos elementos do Grupo de Cantares Regionais de Portel (os primeiros a usar instrumentos musicais-Bombo e Acordeão); a fotografar o descerramento da "Rua do Alentejo"; a "12a. Semana Cultural Madeirense" e a festa do Zé da Vesga, e, as 24 fotografias tiradas...não prestaram para nada. Todas sobrepostas!

Bom, tratei de desenrrascar-me, como bom portuguesinho. E, no salto que dei à Casa do Alentejo, logo pela manhã, não resolvi o meu problema das fotografias mas, vi surpreendido, o movimento que por lá ia... O Manuel Marchão, director e responsável das obras, lá estava a trabalhar. Mostrou-me a nova entrada (quase pronta!) da sala de festas da Casa do Alentejo, com rampa própria para quem usa Cadeira de Rodas. O palco quase revestido e já preparado para oferecer um som melhor e com espaço para cortinas e cenários, etc... Claro, que meti a minha "foice" em "seara" alheia e mantive uma troca de opiniões com o Marchão que, julgo, é capaz de melhorar o novo palco da Casa do Alentejo. Espero que seja feita justiça a quem frequentar os palcos da Casa do Alentejo.

Já é tempo de os responsáveis clubísticos montarem palcos para a arte e artistas e não apenas para os "coça-na-barriga" dos sábados à noite.

Vamos salvar o First

"Saving the First" foi o assunto principal da conferência de imprensa que, no dia 18 deste mês, teve lugar numa das salas do F.P.C.C.C. ao número 722 da College St. e, para a qual, compareceu um bom número de representantes da comunicação social luso-canadiana.

António Azevedo que, na primeira conferência de imprensa, se tinha apresentado como advogado do First deu início aos trabalhos indicando os nomes dos elementos que agora pertencem a um comité que, se propõe, apresentar um plano garantindo futura viabilidade económica da instituição. Desse comité fazem parte o próprio António Azevedo, José Eustáquio, Louis Louro, Manuel Marques, John Santos, Armindo Silva e Charles Sousa.

António Azevedo, afirmou a certo passo que, o débito do First é de aproximadamente 1.9 milhões de dólares mas, o edifício, não vale esta quantia. Indicou ainda que este comité não tem intenções de angariar fundos para pagar este montante mas, que poderão adquirir o prédio ao banco, pelo seu valor real do mercado. Nestas circunstâncias, adiantou António Azevedo, corre-se o risco de outra instituição ou pessoa, comprar o edifício o que, será uma perda para a comunidade de expressão portuguesa.

Para a compra do edifício, o comité pede à comunidade não donativos ou ofertas - apesar destas não serem negadas - mas, sim, empréstimos sem juros por um espaço de um ano, após o que, começarão a ser devolvidos.

De acordo com o comité recentemente formado são necessários $700,000.00 dólares e, para que uma solução a curto prazo possa na realidade acontecer. Não quer este comité, no futuro, voltar a ter de confrontar-se com situações económicas difíceis, tal como acontece neste momento.

Já foram recolhidos 81 mil dólares mas, são necessárias mais 140 pessoas que possam emprestar, sem juros, cinco mil dólares cada.

António Azevedo garantiu que, se não for possível juntar a quantia desejada ou, se as circunstâncias se alterarem, os empréstimos entrados

António Azevedo

serão devolvidos.

Neste sentido pediu, em nome de todos os elementos do comité que os empréstimos sejam pagáveis a António Azevedo in Ttust for the First.

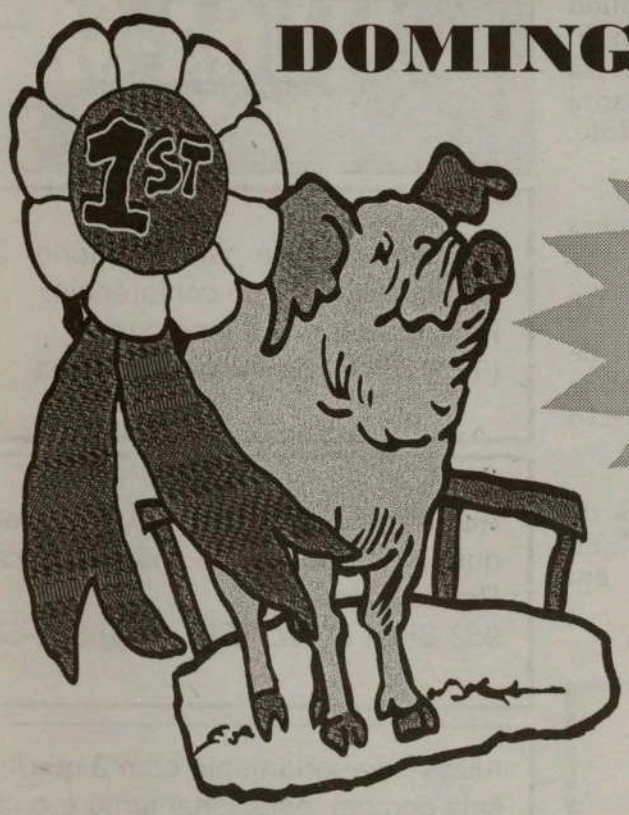
Antes que o comité possa movimentar qualquer quantia do fundo à criar, será empossada uma nova direcção, da confiança da comunidade e que possa vir a gerir cabalmente os destinos da instituição.

Para informações deverão, as pessoas interessadas em emprestar dinheiro ao First, contactar o advogado António Azevedo através do número de telefone 533-7133, em Toronto.

Luís Fernandes

HORÁCIO DOMINGOS WHOLESALE

DOMINGOS MEAT PACKERS LTD.



Peça no seu fornecedor habitual as carnes de alta qualidade do Domingos Meat Packers.

Horácio Domingos

O único matadouro de portugueses de suinos no Canadá.

Uma filial de Horácio Domingos Wholesale

Tel: (416) 762-5503 ou 1-800-935-4441

Locais de venda de **O MILÉNIO**, no circuito do **PORTUGUESE BOOK STORE:**

BRAMPTON:
- São Miguel Supermarket

MISSISSAUGA:
- Trigo Bakery
- Vi - Ana Gifts Inc.
- Litoral Bakery
- Feira Nova
- Nova Pastry

LONDON:
- Ocean Food Centre
- London Portuguese Bakery
- European Groceries

CAMBRIDGE:
- Café Moderno

LEAMINGTON:
- Clube Com. Português
- Agência Forno

BRADFORD:
- Mar Alto

HAMILTON:
- Vídeo Europa
- J. Rumor Supermarket
- Vagueira Bakery & Pastery

DISTRIBUIÇÃO DIRECTA

TORONTO:
- Portuguese Book Store
- Papelarias Portugal
- Caldense Bakery
- Palace Flowers
- Silva & Sobral Variety Store
- College Book Store
- Discount Mart
- 3 Padarias Nova Era
- Courense Bakery
- Pepper's Café
- Churrasqueira Costa Verde

ETOBICOKE:
- Churrasqueira Bom Apetite

MISSISSAUGA:
- Tropical Nights Restaurant
- Casa Toste Armazém Português

OAKVILLE:
- Nova Era Bakery
- Azores Supermarket
- Tahiti Bakery
- John's BBQ
- Oakville Fish Market

HAMILTON:
- Alves Supermarket

OTTAWA:
-José Soares (Bureau in Ottawa-Hull)

Info.: (416) 538-0940

Agenda comunitária

-Por motivos profissionais inadiáveis, o músico e compositor Rão Kyao, não se desloca a Toronto tal como estava previsto.

-Sábado 22, a Casa do Benfica, em Toronto, realiza um baile abrilhantado pelo conjunto "Os Vadios".

-A 22 e a 23 de Maio, realiza-se no Clube Português de Cambridge, as festas do Divino Espírito Santo e 37o. aniversário da 1a. celebração das Festas de Pentecostes no Canadá. Domingo, saída do Cortejo da Coroação, às 10:30 da Brierdale Plaza.
-Também a 22 e 23, a Casa do Alentejo, em Toronto, realiza o seu "II Festival de Folclore-99", com entrada livre, e a presença dos Ranchos: Casa do Alentejo; Académico de Viseu; F. C. Porto; Bailares e Cantares de S. Miguel; Arsenal do Minho; Vasco da Gama de Hamilton; Associação Cultural do Minho; As Tricanas e o Etnográfico Sporting Clube Português.

-A "ACAPO", coloca o primeiro galhardete da Semana de Portugal, dia 29, às 11:00 am, junto da Padaria Nova Era.
-Dia 29, o Canadian Madeira Club, realiza a sua festa de 36o. aniversário, com jantar, variedades e baile. Parabéns.

-A 28 e 29 de Maio e 4, 5 e 6 de Junho, a organização Portuguese Canadian Integration Movement, realiza as suas grandiosas festas do Divino Espírito Santo, no Graciosa Community Centro e na Igreja de Santa Maria, em Oakville, respectivamente. Info: (905) 281-9254.

-Os concursos de Pesca, em 1999, dos Clubes portugueses, tem o seguinte calendário:
6 de Junho, Escola Portuguesa de Brampton; 13 de Junho, Associação Democrática; 20 de Junho, Casa Cultural de Vila do Conde; 4 de Julho, F. C. do Porto e, a 11 de Julho, Sporting Clube de Portugal. Todos os concursos terão lugar em Port Maitland, Lake Erie.

-No dia 8 de Junho, o Clube Português de Mississauga, realiza um "Golf Tournment", no Richview Golf and Country Club, em Oakville. Reservas pelo telefone:
(416) 616-7637.

EFC & associates

Contabilista - conselhos financeiros - pequenos negócios - empréstimos, etc...

Contacte Sandy (905) 738-9073

EMPREGOS
PRECISA-SE

-A Quality Meats necessita, com urgência, Cortadores de carne e ajudantes de Cortadores. Aprendam uma nova profissão na Quality Meats, em Toronto.
Telefone: (416) 403-7675. Falem com Alex.

Precisa-se de carpinteiro com experiência.
TEL.: (905) 279-5051

Companhia metalúrgica necessita de serralheiro com experiência de forja.
TEL.: 604-8711

Precisa-se de pessoal para a limpeza de casas novas. É necessário ter carro.
TEL.: 661-4122

Companhia de jardinagem em Hamilton precisa de pessoal.
TEL.: (905) 572-7111

Padaria necessita de padeiro com experiência.
TEL.: 536-2007

Conceituada companhia de alarmes necessita de pessoal. Dá-se treino.
TEL.: 255-8888

Excelente oportunidade de emprego na área de Mississauga.
Trabalhe em regime de part-time, da sua própria casa, no ramo de Real Estate. Deve falar inglês e português. TEL.: (905) 270-7424 Ext. 250 e fale com George Gonçalves.

ALUGA-SE
(Dixon & Kipling)

Aluga-se espaço para escritório/ Sala de reunião/ sala de conferência.
Para mais info telefone para:
(905) 738-9073 e fale com Alena

Aluga-se loja com 2,000 metros quadrados no rés do chão mais cave.
Renda baixa.
963 Bloor St. W. TEL.: (416) 579-6811

Aluga-se apartamento com 3 quartos, sala comum, estacionamento e outras facilidades.
Informações: (905) 677-5184
(entre as 9 am e as 5pm)

"El gordo" vai para Alvalade

Simão Sabrosa ingressa no Barça e entram 2,8 milhões de contos nos cofres leoninos, uma parte para a formação, disse José Roquette. O jogador ganhará, na Catalunha, 300 mil contos por ano

"A esta sociedade [Sporting SAD] mais não resta que lamentar o seu afastamento do Sporting e do futebol português, desejando ao Simão, e ao seu novo clube [Barcelona], as maiores felicidades", disse José Roquette, presidente leonino. Apesar do "adeus", sempre um momento que encerra certa tristeza, alguns momentos antes, Simão Sabrosa e o director geral do Barcelona, ao rubricarem o negócio, haviam passado para a mão do clube de Alvalade um bilhete do El Gordo premiado com 2,8 milhões de contos.

A transferência, a mais cara do futebol português, começou há alguns meses. Na altura tudo parecia encaminhar-se para que o jogador se mantivesse no clube. Simão Sabrosa chegou mesmo a manifestar a vontade de "crescer no Sporting", e havia assinado, há pouco tempo, a renovação, por mais cinco anos, do seu contrato, melhorando as condições salariais, e estipulando o valor de 2,8 milhões de contos para a clausula de rescisão. O interesse do clube catalão surgiu há quatro meses, mas Jorge Manuel Mendes, então representante do atleta, negava a existência de propostas concretas. A pressão para que este negócio se concretizasse aumentou e tudo dependia da disponibilidade do Barcelona em pagar o valor estipulado no contrato e da vontade do jogador. O Sporting SAD tentou negociar a inflação do valor estipulado na clausula de rescisão, mas Simão negou, e ao recusar estava a dar o seu consentimento à transferência.

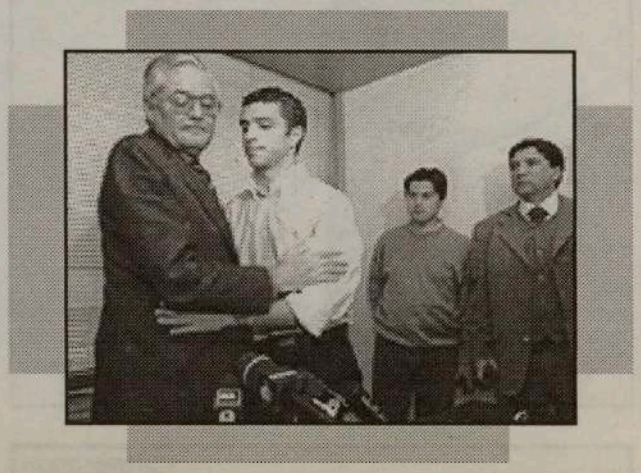
Entretanto o atleta rescindiu, na semana passada, o contrato que o ligava ao empresário Jorge Manuel Mendes. Os catalães garantiam a contratação do jogador, pagando 2,8 milhões de contos e oferecendo ao futebolista uma verba anual 300 mil contos e um contrato por oito anos.

A inevitabilidade da saída de Simão Sabrosa do Sporting foi explicada por José Roquette: "A Catalunha é uma região de Espanha cujo Produto Interno Bruto é idêntico ao do nosso país e tem apenas dois representantes na Liga. O Barcelona tem um orçamento muito próximo de todos os clubes portugueses da I Divisão."

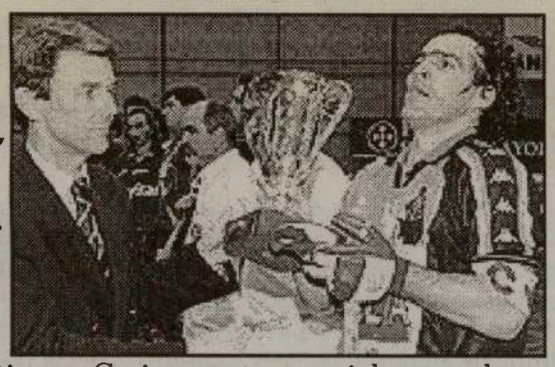
Talvez por isso, não valha muito a pena chorar a perda de um jogador, cujo passe, segundo José Roquette, "consta na contabilidade do Sporting SAD por um número não muito superior a 100 mil contos", mas que fará entrar 2,8 milhões. Um resultado que o resultado contabilístico da sociedade leonina agradece.

Quanto ao destino de parte importantíssima desta verba, e "como o Sporting não tem capacidade para apostar no alto mercado", José Roquette disse que irá reforçar a política de formação.

Simão Sabrosa, que só se deslocará a Barcelona, quando a equipa catalã garantir o título da Liga espanhola, agradeceu aos "leões", apelou à compreensão dos adeptos, mas o "sonho" de alinhar ao lado de Luís Figo, terá sido mais forte: "É um sonho que ainda não se tornou realidade, mas daqui a alguns meses talvez se possa concretizar. Foi a minha oportunidade e é muito importante representar um grande clube europeu."



FC Porto vence Taça de hóquei na "lotaria"



Há uma semana, os portistas perderam a final da Liga dos Campeões, na marcação das grandes penalidades. Domingo, foi a vez de o OC Barcelos "saborear" essa frustração...

O FC PORTO reconquistou a Taça de Portugal, fechando assim, com chave de ouro, uma das épocas mais felizes dos dragões nos últimos anos.

Depois de na passada semana os portistas terem perdido a Liga dos Campeões da Europa, através da marcação de grandes penalidades, domingo, no pavilhão do Porto Santo, os campeões nacionais "vingaram" esse desaire e arrebataram o seu segundo título desta temporada, fazendo a sempre apetecida "dobradinha" (Campeonato Nacional e Taça de Portugal).

O OC Barcelos leva para casa a frustração de ter perdido nos "penalties", e o desânimo de não ter ganho nenhuma prova, isto depois de ter sido segundo no Campeonato Nacional, na Taça CERS e, agora, na Taça de Portugal.

Curiosamente, os minhotos cedo se adiantaram no marcador. No início da segunda parte comandavam por 2-0, em grande parte devido a algumas distracções da defesa azul e branca. Contudo, um golo da autoria de Tó Neves reduziu a vantagem, e deu novo ânimo aos pupilos de António Livramento.

Apesar de o OC Barcelos ter voltado a concretizar, por intermédio de Mirko Bertolucci, os dragões recusaram-se a baixar os braços e não descansaram enquanto não conseguiram o empate a três golos. O capitão portista Tó Neves ainda teve uma oportunidade de resolver a situação, mas acabou por atirar a bola por cima da baliza de Guilherme Silva.

No prolongamento, as coisas continuaram no mesmo pé, ou seja, ninguém conseguiu desfazer a igualdade. Restava a habitual lotaria da marcação das grandes penalidades e o FC Porto sabia que não podia claudicar.

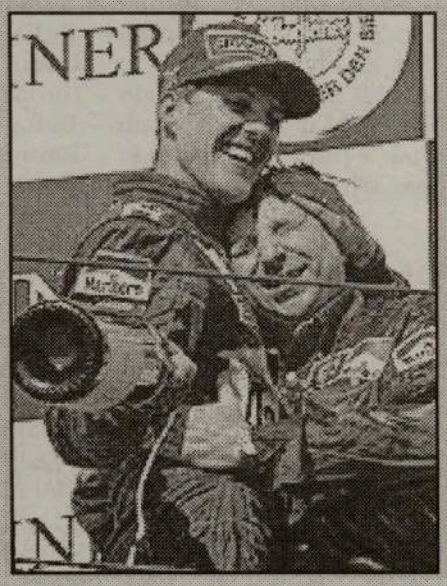
Michael Schumacher ganha Grande Prémio de San Marino

Há dezasseis anos que a Ferrari não ganhava em Ímola. Por isso, não admira que o delírio do público italiano obrigasse a uma lentíssima volta triunfal do rápido Michael Schumacher, que conseguiu no domingo a primeira vitória da temporada, ao ganhar o Grande Prémio de São Marino em Fórmula 1, disputado no circuito italiano Enzo e Dino Ferrari.

Schumacher, beneficiando do abandono do campeão Mika Hakkinen (despiste por erro à 17ª volta, quando liderava com mais de 13 segundos de avanço sobre o alemão da Ferrari, depois de partir da "pole position"), superiorizou-se ao escocês David Coulthard (único na mesma volta), companheiro de Hakkinen na McLaren Mercedes, e ao brasileiro Rubens Barrichello. Nos outros lugares pontuáveis ficaram Damon Hill, Giancarlo Fisichella e Jean Alesi, tendo concluído a prova apenas onze dos 22 pilotos que alinharam à partida.

Entretanto, também em Ímola, Pedro Couceiro (PZ RO) ascendeu à liderança da Porsche SuperCup - - com 28 pontos, em igualdade com o alemão Altfried Heger (PZ Munchen) – depois de ter terminado na sexta posição da segunda prova do troféu monomarca. Largando do sexto posto da grelha de partida, Couceiro apercebeu-se de que "não tinha carro para acompanhar os pilotos mais rápidos" e, por isso, fez uma prova a "pensar mais nos pontos do que num lugar no pódio".

Na prova, ganha pelo alemão Bernd Maylander, o luso chegou a lutar pelo quarto lugar, mas um toque danificou a roda traseira esquerda do Porsche e deixou-o no sexto posto.



FC Porto cada vez mais próximo do Penta

Jardel marcou por três vezes, sempre de cabeça, aumentando a sua conta pessoal à custa de um colectivo que, mesmo sem deslumbrar, reduziu o adversário à condição de figurante. O Porto-cidade prepara as suas festas...

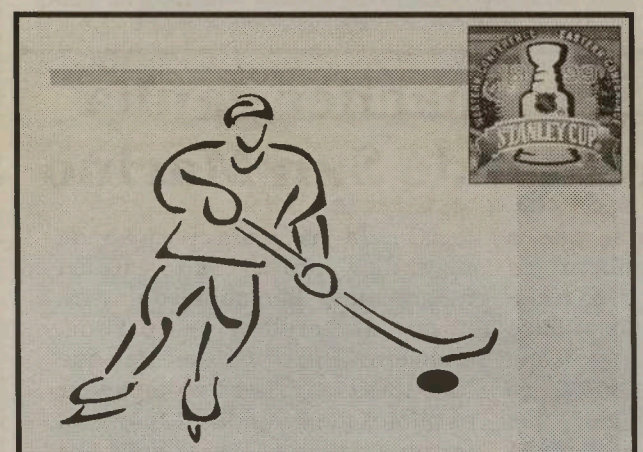
Foi ao grito de "campeões, campeões" que o público afecto ao FC Porto se despediu da equipa. Para trás tinham ficado noventa minutos de futebol e sobretudo de golos. Muitos golos. O espectáculo, aliás, valeu pelos oito tentos, alguns de belo efeito, três deles com o carimbo de Jardel – todos de cabeça –, um goleador que caminha a passos largos para o título de melhor marcador europeu. Tal como os dragões, é certo e sabido, caminham para o penta.

Do jogo propriamente dito – e talvez paradoxalmente – pouco há a dizer. Sem nunca carregar no acelerador (!) o FC Porto foi construindo a goleada, a segunda maior da época, depois dos 7-0 ao Beira Mar. Perante uma Académica débil em demasia, a equipa limitou-se a jogar o quanto baste. Sem pressas, com alguns floreados e outras coisas bem bonitas, desde a influência que Peixe tem hoje em dia na manobra do colectivo até às assistências sempre maravilhosas de Drulovic.

A Académica, já deu para perceber, viu jogar. Com

um meio-campo de características ultradefensivas (Camilo com Zahovic e Barroso e Rocha por perto) e um sector recuado onde Veríssimo se ocupava de Jardel e Mounir ficava livre para o que desse e viesse, os estudantes entregaram as despesas do ataque a Dário, insuficientemente acolitado por Mickey e Gaúcho, ambos preocupados com o sortido de soluções que os locais apresentavam para incomodar Peres.

O FC Porto, com Rui Barros de regresso ao onze (Deco está lesionado), tardou a engrenar. Só por volta dos vinte minutos a equipa espevitou. Sob a batuta de Drulovic, o brasileiro Jardel abriu a sua conta. Aliás, o artilheiro fez apenas três remates na primeira parte, mas dois deles "deram" golo...



NHL "FINAIS"

Divisão Ocidental

Data	Encontro	horário
Dom. 23 Mai	Toronto – Buffalo	14.00 h
Ter. 25 Mai	Toronto – Buffalo	19.30 h
Qui. 27 Mai	Buffalo – Toronto	19.30 h
Sab. 29 Mai	Buffalo – Toronto	19.30 h
Seg. 31 Mai	Toronto – Buffalo	19.30 h
Qua. 2 Jun	Buffalo – Toronto	19.30 h
Sex. 4 Jun	Toronto – Buffalo	19.30 h

Divisão Oriental

Data	Encontro	horário
Sab. 22 Mai	Dallas – Colorado	19.30 h
Seg. 24 Mai	Dallas – Colorado	19.30 h
Qua. 26 Mai	Colorado – Dallas	19.30 h
Sex. 28 Mai	Colorado – Dallas	19.30 h
Dom. 30 Mai	Dallas – Colorado	14.00 h
Ter. 1 Jun	Colorado – Dallas	19.30 h
Qui. 3 Jun	Dallas – Colorado	19.30 h

Edmilson sem desculpa

Uma exibição globalmente positiva do Sporting, ante o medroso Sp. Braga em história que se repete em dois anos: Edmilson faz-se expulsar e apesar de não se notar a desigualdade numérica na partida, os leões entregam o 2º lugar ao Boavista

Típico do Sporting esta época: tanto barafustaram com os árbitros, em vários jogos, mas os leões entregaram imensos pontos jogando com 10, dando vantagem numérica aos adversários, por expulsões "impróprias", para não adjectivarmos a atitude de alguns jogadores que em diversas circunstâncias deixaram a equipa inferiorizada. Depois de Beto (duas vezes), em jogos que custaram dois empates (Beira Mar e Campomaiorense), sábado foi Edmilson, até aqui com folha disciplinar limpinha, a borrar a pintura. Um Sporting de guerra, com brio, soçobrou ante o defensivo Sp. Braga numa história que, dois anos depois, se repetiu: antes fora Oceano (expulso por duplo amarelo, ao chutar a bola para longe reclamando por uma falta indevidamente assinalado pelo árbitro); desta vez o loiro brasileiro do Sporting deu a imagem de como os leões resistem à pressão mas não à provocação.

Denominador comum, o árbitro Paulo Costa, que depois da "nega" para arbitrar os leões em Faro, foi algo permissivo com os faltosos minhotos, nomeadamente Artur Jorge: perdoou um amarelo, por reincidência, ao capitão arsenalista, que sobre Iordanov cometeu nove faltas (!), e Edmilson "perdeu a cabeça" num "chega para lá" com o duro defesa, pontapeando-o e torpedeando as hipóteses de o Sporting se manter na luta pelo 2º lugar.

Disso não tem culpa o Sp. Braga, incapaz de fazer com os leões a "miséria" que reduzira o Benfica à insignificância. De facto, entre o Sporting e o Benfica, como reconheceu Cajuda, vai uma grande diferença de qualidade. E os leões, até com menos um por uma boa hora de jogo, foram superiores aos manhosos minhotos. Cajuda fortaleceu o meio campo mas não estancou a veia futebolística do miolo sportinguista, com Duscher imparável. E o jogo teve a tendência da baliza de Quim, com dois disparos arsenalistas enquadrados na baliza a renderem dois golos e uma vitória feliz, baseada na "especulação" através de 38 faltas (uma por minuto no quarto de hora inicial!).

Campeonato Nacional de Futebol da Iª divisão

Classificações

EQUIPAS	J	V	E	D	M	S	P
1 FC PORTO	32	23	6	3	82	25	75
2 BOAVISTA	32	20	10	2	54	25	70
3 BENFICA	32	18	7	7	65	26	61
4 SPORTING	32	17	10	5	60	28	61
5 UNIÃO LEIRIA	32	13	9	10	33	27	48
6 GUIMARÃES	32	13	8	11	50	39	47
7 SETUBAL	32	13	8	11	34	37	47
8 AMADORA	32	11	11	10	33	38	44
9 BRAGA	32	9	11	12	36	50	38
10 FARENSE	32	10	8	14	36	50	38
11 MARITIMO	32	9	10	13	39	41	37
12 SALGUEIROS	32	7	16	9	40	49	37
13 CAMPOMAIOR.	32	9	7	16	37	48	34
14 RIO AVE	32	7	11	14	24	44	32
15 BEIRA-MAR	32	6	13	13	31	48	31
16 ALVERCA	32	7	10	15	31	46	31
17 CHAVES	32	5	10	17	37	64	25
18 ACADEMICA	32	4	9	19	30	67	21

Resultados da 32ª Jornada

Guimarães - Marítimo, 1-1
Benfica - Chaves, 4-1
Braga - Sporting, 2-0
Alverca - Farense, 1-3
União Leiria - Rio Ave, 2-0
Salgueiros - E. Amadora, 1-1
Setúbal - Campomaiorense, 2-0
FC Porto - Académica, 7-1
Boavista - Beira Mar, 2-1

Jogos da 33ª Jornada

Farense – Boavista
Sporting - FC Porto
Marítimo – Alverca
Beira Mar - União Leiria
Rio Ave – Salgueiros
Estrela Amadora – Braga
Chaves – Setúbal
Académica – Benfica
Guimarães - Campomaiorense

Melhores marcadores

35 golos: Mário JARDEL - FC Porto
22 golos: NUNO GOMES - Benfica
15 golos: TIMOFTE - Boavista
14 golos: Elpídio SILVA – Braga
13 golos: AYEW – Boavista
ZAHOVIC - FC Porto
DEMÉTRIOS – Campomaiorense
"ALEX" - Marítimo

Taça das Taças
Nedved "dá" última Taça à Lázio

Um golo do checo Pavel Nedved, a nove minutos do final, garantiu à Lázio de Roma a vitória sobre o Maiorca (2-1) e o primeiro troféu europeu na última edição da Taça dos Vencedores das Taças em futebol. Mais uma vez, os "louros" também foram partilhados por portugueses: Sérgio Conceição, que entrou aos 56 minutos para o lugar de Stankovic, e Fernando Couto, que ainda teve tempo de tocar na bola, depois de ter substituído Mancini, em cima do minuto 90. Depois dos êxitos em 1995 na Taça UEFA, ao serviço do Parma, e de 1997 na Taça das Taças, pelo FC Barcelona, Fernando Couto bisou na competição e passou a ter um lugar especial na história do futebol português. Prestes a perder, na recta final, o título italiano para o AC Milão, a "super-equipa" da Lazio já não vai terminar a época em "branco". Começaram melhor os italianos, com o golo apontado logo aos sete minutos por Christian Vieri, numa cabeçada certeira, a corresponder a um cruzamento de Giuseppe Pancaro, que surpreendeu o guarda-redes argentino Carlos Roa. Mas a resposta dos espanhóis demorou apenas quatro minutos.

Depois de uma boa jogada pelo flanco esquerdo, Goran Stankovic "descobriu" Dani esquecido na grande área, com o avançado a bater Luca Marchegiani. O tento galvanizou os espanhóis, que lograram mesmo um ligeiro ascendente no encontro, que se foi esbatendo à medida que as oportunidades de golo iam sendo repartidas pelas duas equipas. O "golaço" de Nedved, que aproveitou da melhor forma um ressalto proveniente de um remate de Vieri para as pernas da defesa espanhola, decidiu esta última final da competição, que na próxima época estará integrada na Taça UEFA

Campeonato Nacional de Futebol II HONRA

Classificação

CL EQUIPA	J	P
1 GIL VICENTE	32	62
2 BELENENSES	32	58
3 SANTA CLARA	32	52
4 AVES	32	51
5 LECA	32	49
6 ESPINHO	32	47
7 FELGUEIRAS	32	47
8 VARZIM	32	47
9 PENAFIEL	32	44
10 P.FERREIRA	32	43
11 MAIA	32	43
12 MOREIRENSE	32	40
13 NAVAL	32	37
14 FEIRENSE	32	34
15 ESPOSENDE	32	34
16 U.LAMAS	32	31
17 U.MADEIRA	32	29
18 ESTORIL	32	24

Resultados da 32ª Jornada

Esposende - Feirense, 0-1
Paços Ferreira - Aves, 1-2
União Lamas - Felgueiras, 1-1
Santa Clara - Penafiel, 5-3
Gil Vicente - Naval 1º Maio, 1-1
Varzim - Estoril, 3-1
Maia - Espinho, 5-0
Leça - Moreirense, 4-0
União Madeira - Belenenses, 0-1

33ª jornada

Esposende - Belenenses
Feirense – Paços Ferreira
Aves – União Lamas
Felgueiras - Santa Clara
Penafiel - Gil Vicente
Naval 1º Maio - Varzim
Estoril - Maia
Espinho - Leça
Moreirense - União Madeira

SÉRIE AÇORES

9/a e penúltima jornada da segunda fase

Apuramento do Campeão:	J	P
1. LUSITANIA	7	62
2. MICAELENSE	7	45
3. PRAIENSE	7	41
4. AGUIA	7	34
5. MADALENA	8	31

Despromoção:	J	P
1. VILA FRANCA	7	35
2. LAJENSE	8	29
3. SP.IDEAL	7	27
4. VILANOVENSE	7	24
5. NORDESTINHO	7	20

Série Açores
(9ª jornada, 2ª fase)

Apuramento do campeão
Micaelense - Lusitânia, 2-3
Madalena - Praiense, 1-1
Folgou: Águia.

10ª e última jornada

Lusitânia - Águia
Praiense - Micaelense
Folga: Madalena

Despromoção

Nordestino - Vilanovense, 0-2
Lajense - Vila Franca, 1-0
Folgou: Sp. Ideal

Campeonato Nacional de Futebol II divisão B

Classificações (Zona Norte)

Já promovido à II Divisão Honra: Freamunde.
Já despromovidos à III Divisão: Vila Real e Gondomar.

CL EQUIPA	J	P
1 FREAMUNDE	32	72
2 FAFE	32	63
3 LEIXOES	32	60
4 TROFENSE	32	56
5 VIZELA	32	54
6 MARCO	32	46
7 INFESTA	32	45
8 SANDINENSES	32	41
9 ARRIFANENSE	32	39
10 FAMALICAO	32	39
11 LIXA	32	38
12 RIBEIRAO	32	37
13 LOUROSA	32	37
14 ERMESINDE	32	37
15 TAIPAS	32	36
16 SAO JOAO VER	32	34
17 GONDOMAR	32	30
18 VILA REAL	32	29

Resultados

Lixa - Arrifanense, 1-1
Freamunde - Leixões, 2-1
Lourosa - Taipas, 0-0
Gondomar - Trofense, 0-0
Ribeirão - Famalicão, 1-0
Vizela - Ermesinde, 0-1
Sandinenses - Marco, 3-2
Fafe - Vila Real, 2-0
São João Ver - Infesta, 3-5

33ª jornada

Lixa - Infesta
Arrifanense - Freamunde
Leixões - Lourosa
Taipas - Gondomar
Trofense - Ribeirão
Famalicão - Vizela
Ermesinde - Sandinenses
Marco - Fafe
Vila Real - São João Ver

Classificações (Zona Centro)

Já despromovidos à III Divisão: Elvas.

CL EQUIPA	J	P
1 SP. COVILHA	32	64
2 LOURINHANEN.	32	61
3 SANJOANENSE	32	58
4 ACAD. VISEU	32	51
5 CALDAS	32	50
6 OVARENSE	32	50
7 OLIVEIRENSE	32	47
8 CUCUJAES	32	43
9 PENICHE	32	42
10 BENEDITENSE	32	42
11 TORREENSE	32	42
12 VILAFRANQUEN	32	37
13 E.PORTALEGRE	32	37
14 GUARDA	32	37
15 TORRES NOVAS	32	38
16 FATIMA	32	34
17 FANHOES	32	32
18 ELVAS	32	28

Resultados

Sanjoanense - Oliveirense, 3-2
Lourinhanense - Torres Novas, 3-1
Vilafranquense - Desp. Fátima, 2-0
Beneditense - Sp. Covilhã, 0-1
Ovarense - Acad. Viseu, 2-0
Fanhões - Caldas, 5-1
Guarda - Torreense, 2-0
O Elvas - Peniche, 1-1
Cucujães - Est. Portalegre, 0-3

33ª jornada

Sanjoanense - Est. Portalegre
Oliveirense - Lourinhanense
Torres Novas - Vilafranquense
Desp. Fátima - Beneditense
Sp. Covilhã - Ovarense
Acad. Viseu - Fanhões
Caldas - Guarda
Torreense - O Elvas
Peniche - Cucujães

Classificações (Zona Sul)

Já despromovidos à III Divisão: Desp.Beja, Sintrense e Seixal.

CL EQUIPA	J	P
1 BARREIRENSE	32	58
2 IMORTAL	32	57
3 PORTIMONENSE	32	55
4 OLHANENSE	32	54
5 MACHICO	32	54
6 ORIENTAL	32	54
7 AMORA	32	51
8 JUV.EVORA	32	46
9 CAMACHA	32	46
10 NACIONAL	32	46
11 CAM.LOBOS	32	41
12 OPERARIO	32	41
13 U.MONTEMOR	32	37
14 LOULETANO	32	36
15 ATLETICO	32	36
16 SEIXAL	32	27
17 SINTRENSE	32	26
18 DESP.BEJA	32	14

Resultados

Sintrense - Câmara Lobos, 2-2
Atlético - Louletano, 0-0
Operário - Olhanense, 2-1
União Montemor - Amora, 4-2
Portimonense - Juventude, 2-1
Seixal - Barreirense, 1-2
Oriental - Machico, 1-3
Camacha - Nacional, 4-0
Imortal - Desp. Beja, 4-2

33ª jornada

Sintrense - Desp. Beja
Câmara Lobos - Atlético
Louletano - Operário
Olhanense - União Montemor
Amora - Portimonense
Juventude - Seixal
Barreirense - Oriental
Machico - Camacha
Nacional - Imortal

Campeonato Nacional de Futebol III divisão Classificações e resultados

Série A

CL EQUIPA	J	P
1 VIANENSE	31	66
2 MONCAO	31	59
3 JOANE	31	57
4 AMARES	31	52
5 VALENCIANO	31	51
6 PEVIDEM	31	48
7 MONTALEGRE	31	48
8 M.CAVALEIROS	31	45
9 MERELINENSE	31	44
10 BRAGANCA	31	43
11 RONFE	31	42
12 AGUIAS GRACA	31	40
13 VILAVERDENSE	31	39
14 NEVES	31	37
15 VIEIRA	31	37
16 VILA POUCA	31	26
17 MIRANDES	31	22
18 BOTICAS	31	16

Já despromovidos aos distritais: Vila Pouca, Mirandês e Boticas.

Merelinense - Vilaverdense, 2-0
Montalegre - Águias Graça, 0-0
Neves - Boticas, 3-1
Monção - Macedo Cavaleiros, 3-1
Ronfe - Vila Pouca, 2-3
Vieira - Joane, 2-0
Bragança - Valenciano, 1-0
Mirandês - Vianense, 1-3
Amares – Pevidém, 1-1

Série B

CL EQUIPA	J	P
1 CANELAS	31	70
2 VILANOVENSE	30	60
3 DRAGOES SAN.	30	57
4 AVINTES	31	53
5 PAREDES	31	49
6 FIAES	31	45
7 RIO TINTO	31	44
8 LOUSADA	31	42
9 VALONGUENSE	31	42
10 PEDROUCOS	31	37
11 SERZEDELO	31	37
12 LAMEGO	31	36
13 CASTELO MAIA	31	35
14 AMARANTE	31	34
15 SM PENAGUIAO	31	32
16 TIRSENSE	31	32
17 S.P.COVA	31	31
18 P.BRANDAO	31	28

Já promovido à II Divisão B: Canelas.
Já despromovido aos Distritais: Paços Brandão.

Dragões Sandinenses - Rio Tinto, 3-0
Serzedelo - Avintes, 2-1
Tirsense - Fiães, 0-0
Amarante - Lousada, 1-0
Canelas - Paços Brandão, 5-0
Valonguense - Sp. Lamego, 1-4
Paredes - Vilanovense, 2-2
S.M. Penaguião - Castelo da Maia, 3-2
S. Pedro Cova - Pedrouços, 1-2

Série C

CL EQUIPA	J	P
1 OLIV.BAIRRO	31	62
2 AGUEDA	31	62
3 MANGUALDE	31	53
4 CESARENSE	31	50
5 SAO ROQUE	31	48
6 AVANCA	31	48
7 FORNOS ALG.	31	46
8 ANADIA	31	46
9 TOURIZENSE	31	43
10 ESMORIZ	31	42
11 OL.HOSPITAL	31	41
12 VALECAMBREN.	31	41
13 P.CASTELO	31	35
14 OLIV.FRADES	31	35
15 MEALHADA	31	33
16 SAO ROMAO	31	32
17 TONDELA	31	29
18 NELAS	31	16

Águeda - Valecambrense, 2-1
Avanca - Tourizensa, 3-1
Oliveira do Hospital - Esmoriz, 2-2
Nelas - Mealhada, 0-3
Penalva do Castelo - Fornos de Algodres, 4-3
Tondela - Mangualde, 2-1
Anadia - Oliveira do Bairro, 0-1
São Roque - Oliveira de Frades, 2-0
Cesarense - São Romão, 2-1

Série D

CL EQUIPA	J	P
1 MARINHENSE	31	68
2 SP.POMBAL	31	61
3 ALCAINS	30	59
4 U.COIMBRA	31	51
5 BENFICA CB	31	49
6 SERNACHE	31	47
7 BIDOEIRENSE	31	47
8 PORTOMOSENSE	31	47
9 ALCANENENSE	31	46
10 SOURENSE	31	44
11 U.SANTAREM	31	42
12 SERTANENSE	31	40
13 RIACHENSE	31	39
14 U.TOMAR	31	38
15 FAZENDENSE	31	37
16 PORTALEGREN.	31	27
17 U.SERRA	30	22
18 MARIALVAS	31	15

Já despromovidos aos Distritais: Marialvas, U. Serra e Portalegrense.

Portelegrense - U. Tomar, 1-2
Sertanense - U. Santarém, 2-1
U. Sarra - U. Coimbra, 0-3
Alcains - Sp. Pombal, 3-1
Bidoeiranse - Fazendense, 2-1
Portomosense - Marialvas, 3-0
Marinhense - Benf. Cast. Branco, 3-1
Riachense - Sourense, 3-0
Alcanenense - Sernache, 1-1

Série E

CL EQUIPA	J	P
1 RIB.BRAVA	31	64
2 CAMARATE	31	54
3 PORTOSANTEN.	31	54
4 1º MAIO	31	50
5 OL.MOSCAVIDE	31	48
6 LOURES	31	47
7 SACAVENENSE	31	46
8 SAO VICENTE	31	45
9 ATL.CACEM	31	44
10 CORUCHENSE	31	44
11 MAFRA	31	44
12 SAM.CORREIA	31	42
13 FUT.BENFICA	31	38
14 ODIVELAS	31	34
15 SL OLIVAIS	31	28
16 VIALONGA	31	27
17 BENAVENTE	31	26
18 CALIPOLENSE	31	24

Já promovido à II Divisão B: Ribeira Brava.
Já despromovido aos Distritais: Calipolense.

Sacavenense - Olivais e Moscavide, 1-2
Odiveles - Águias Camarate, 2-3
1º Meio - Calipolense, 5-0
São Vicente - Coruchense, 3-3
Mafra - Loures, 1-2
Futebol Benfica - S.L. Olivais, 1-2
Cacém - Ribeira Brava, 1-3
Samora Correia - Portosantense, 0-0
Vialonga - Benavente, 1-1

Série F

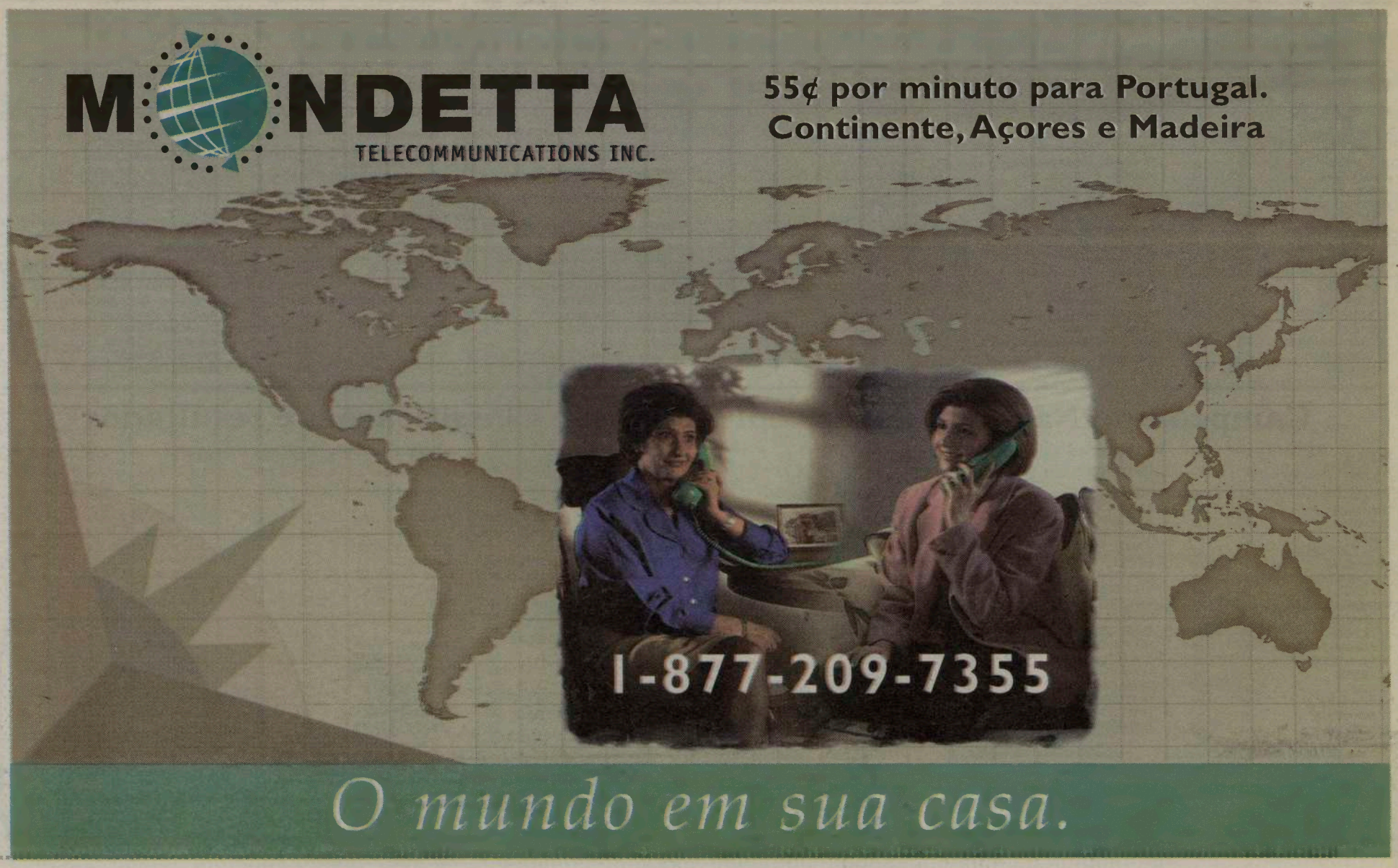
CL EQUIPA	J	P
1 ESTRELA VN	31	60
2 LUS.EVORA	31	59
3 PES.CAPARICA	31	58
4 SESIMBRA	31	57
5 ALCOCHETENSE	31	57
6 CASA PIA	31	49
7 LUSIT. VRSA	31	46
8 VASCO GAMA	31	44
9 ESP.LAGOS	31	42
10 ALMADA	31	41
11 ALMANSILENSE	31	40
12 OURIQUE	31	38
13 LAGOA	31	38
14 MONTIJO	31	34
15 PALMELENSE	31	32
16 PADERNENSE	31	30
17 CASTRENSE	31	23
18 SERPA	31	11

Já despromovidos aos Distritais: Serpa e Castrense.

Castrense - Almansilense, 1-1
Montijo - Ourique, 3-1
Pescadores - Lagoa, 2-0
Serpa - Cesa Pia, 0-0
Lusitano Évora - Est. Vendas Novas, 1-1
Lusitano VRSA - Esperança Lagos, 1-1
Palmelense - Vasco da Gama, 3-2
Sesimbra - Almada, 1-2
Padernense - Alcochetense, 1-2

Santa Clara, pois claro!

Esta foi a frase com que o nosso amigo, Gilberto Moniz, nos "bombardeou" quando lhe pusemos a questão da sua filiação clubística, para além de ser sócio e presidente do Clube Português de Mississauga.

Gilberto Moniz, é um picoense de "quatro costados", que veio para o Canadá em 2 de Abril de 1967.
Gilberto Moniz, é casado com a micaelense Maria Helena Moniz.
-Eu sou sócio do Santa Clara desde 1969. -Com orgulho, acrescentou.- Sou o sócio número 118.
-Portanto, está felicíssimo com a vinda a Toronto do seu Santa Clara, claro?
-Claro!-Respondeu a rir.- Estou a contar vê-los e passar uma grande tarde de futebol.
-O Gilberto Moniz, é do Pico. Acha que os naturais de São Miguel estão tão entusiasmados com o senhor?
-Bom, eles têm até mais razões do que eu... Estou convencido que, mesmo que o Santa Clara não suba à 1a. Divisão, a malta que gosta do futebol, vai correr para o Estádio Varsity. A história recente do Santa Clara, merece esse apoio.
-E, se subir à 1a. Divisão Nacional, faz história. Regional, 2a. Divisão, Divisão de Honra e...1a. Divisão. Tudo isto em meia dúzia de anos. Por outro lado, se assim acontecer, é a primeira vez na história do nosso futebol, que temos um Campeonato verdadeiramente NACIONAL, com representações da Madeira, Açores e Continente. Seria uma grande honra para os Santaclarenses?
-Sem dúvida! E, acredite, tenho uma grande fé que isso venha a acontecer!
Este rápido diálogo com Gilberto Moniz, teve lugar na festa do Zé da Vesga, no Oasis Convention Centre, em Mississauga. Deixamos o Gilberto Moniz e mulher, assim como o Horácio Domingos que, com o seu conhecido sorriso, ainda nos disse:
-É pá, domingo 23, dia do churrasco a favor da nova sede do Clube Português de Mississauga, levem-nos 3 camarotes, para começar...
Assim ficaram e ficamos, embalados no sonho da subia à 1a. Divisão Nacional do Santa Clara. Um sonho que poderá ser realidade e festejado aqui em Toronto. No Varsity, sábado, dia 5 de Junho, em jogo contra o Toronto Lynx. Adquiram já os bilhetes, na CIRV-fm, no Portuguese Book Store ou na Papelaria Portugal. Entrada geral, $20. dls; Reservados (camarotes) $25. dls e, jovens dos 3 aos 16, apenas $10. dólares.

O casal Moniz, encantado da vida, em convívio na tarde de festa com Zé da Vesga, prontíssimo para a grande festa futebolística que se aproxima: Santa Clara-Toronto Lynx, no Varsity, dia 5 de Junho, pelas 17:30. Não faltem por lá !!!